



---

**BG** Съдомиялна машина  
**HR** Perilica posuđa

---

Ръководство за употреба  
Upute za uporabu

2  
31

## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТ.....	6
4. КОНТРОЛНО ТАБЛО.....	8
5. ИЗБИРАНЕ НА ПРОГРАМА.....	8
6. ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ.....	11
7. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА.....	15
8. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	16
9. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	18
10. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....	21
11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	24
12. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ.....	29

## МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим Ви, че закупихте уред на Electrolux. Избрахте продукт, който носи в себе си десетилетия професионален опит и иновации. Оригинален и стилиен, той е създаден с мисъл за Вас. Затова, когато го използвате, можете да сте сигурни, че всеки път ще постигате страхотни резултати. Добре дошли в Electrolux.

**Посетете нашия уебсайт за:**



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Регистрирайте Вашия продукт за по-добро обслужване:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел „Обслужване“, трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC, сериен номер. Информацията може да бъде открита на табелката с основни данни

 Предупреждение / Внимание–Информация за безопасност

 Обща информация и съвети

 Информация за околната среда

Запазваме си правото на изменения.

### 1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции.

Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

### 1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Пазете препаратите далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратата е отворена.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

### 1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като:
  - селскостопански къщи; кухненски зони за персонал в магазини, офиси и други работни среди;
  - от клиенти в хотели, мотели, помещения за краткосрочен наем и други среди от жилищен тип.
- Не променяйте предназначението на уреда.

- Работното водно налягане (минимум и максимум) трябва да е между 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Спазвайте максималния брой от 13 настройки на място.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, от упълномощен сервизен център или от лица със сходна квалификация, за да се избегне риск.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ножовете и останалите прибори с остри върхове трябва да се поставят в кошницата с върховете надолу или в хоризонтално положение.
- Не оставяйте уреда с отворена вратичка и без надзор, за да предотвратите инцидентно стъпване в него.
- Преди обслужване на уреда го изключете и извадете щепсела от захранващия контакт.
- Не почиствайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Ако уреда има вентилационни отвори в основата, те не трябва да се покриват, напр., с килим.
- Уредът трябва да се свърже към водопроводната мрежа с предоставените нови меки връзки. Не използвайте стари меки връзки.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 Монтаж



#### **ВНИМАНИЕ!**

Само квалифициран човек може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция заради безопасността.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги

използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.

- Не инсталирайте и не използвайте уреда на места, където температурата е под 0°C.
- Монтирайте уреда на безопасно и подходящо място, което отговаря на монтажните изисквания.



[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your 60 cm  
Dishwasher Sliding Hinge



## 2.2 Електрическо свързване



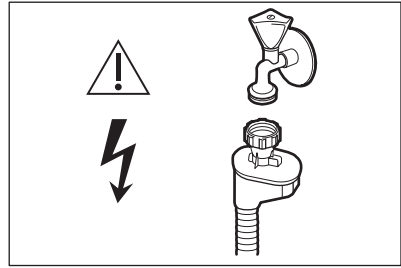
### ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Този уред е снабден със захранващ 13 амр контакт. Ако се налага да смените предпазителя на захранващия кабел, използвайте само 13 амр ASTA (BS 1362) предпазител (само за Обединеното кралство и Ирландия).

## 2.3 Водна връзка

- Не нанасяйте щети по маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани от дълго време, където са правени ремонти или са прикачени нови устройства (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.
- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.
- Маркучът за подаване на вода има предпазен вентил и обшивка с вътрешен захранващ кабел.



### ВНИМАНИЕ!

Опасно напрежение.

- Ако маркучът за подаване на вода е повреден, незабавно затворете водния клапан и изключете щепсела от контакта. За подмяна на маркуча за подаване на вода се свържете с оторизирания сервизен център.

## 2.4 Използване

- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Препаратите за съдомиялна машина са опасни. Следвайте инструкциите върху опаковката на препарата.
- Не пийте и не си играйте с водата в уреда.
- Не изваждайте съдовете от уреда, докато програмата не приключи. По съдовете може да остане известно количество препарат.
- Не слагайте предмети и не упражнявайте натиск върху отворената вратичка на уреда.
- Уредът може да отдели гореща пара, ако отворите вратичката по време на работеща програма.

## 2.5 Вътрешно осветление



### ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване.

- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност

или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.

- За подмяна на вградената лампичка се обърнете към оторизиран сервизен център.

## 2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизиран сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственооръчната поправка или поправка, която не е извършена от специалист може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части ще бъдат налични в рамките на 7 години след като моделът е спрял от производство: мотор, циркулационна помпа за отцеждане, нагреватели и нагриващи елементи, вкл. термopомпи, тръби и сходно оборудване, в т. ч. маркучи, клапи, филтри и клапани за спиране на водата, части за конструкцията и

вътрешността, свързани с монтажа на врати, печатни платки, електронни дисплеи, превключватели при налягане, термостати и датчици, софтуер и фирмуер, вкл. софтуер за нулиране. Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.

- Следните резервни части ще бъдат налични в рамките на 10 години след като моделът е спрял от производство: панти и уплътнения за врата, други уплътнения, разпръскващо рамо, филтри за отцеждане, вътрешни шкафови и пластмасова периферия, като кошници и капаци.

## 2.7 Изхвърляне



### ВНИМАНИЕ!

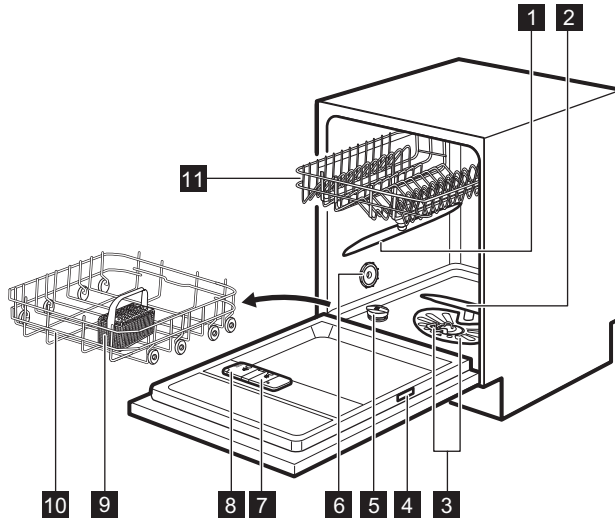
Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете ключалката на вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.

## 3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТ



Графиката по-долу е само общ преглед на продукта. За по-подробна информация, вижте другите глави и/или документи, предоставени с уреда.



- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>1</b> Горно разпръскващо рамо | <b>7</b> Дозатор за препарат за изплакване |
| <b>2</b> Долно разпръскващо рамо | <b>8</b> Дозатор за препарат за миене      |
| <b>3</b> Филтри                  | <b>9</b> Кошница за прибори                |
| <b>4</b> Табелка с данни         | <b>10</b> Долна кошница                    |
| <b>5</b> Контейнер за сол        | <b>11</b> Горна кошница                    |
| <b>6</b> Вентилация              |  |

### 3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor е светлина, която се отразява на пода под вратата на уреда.

- Когато програмата започне, се появява червена светлина, която остава по време на цялата програма.
- Когато програмата приключи, се появява зелена светлина.
- Когато уредът има неизправност, червената светлина мига.

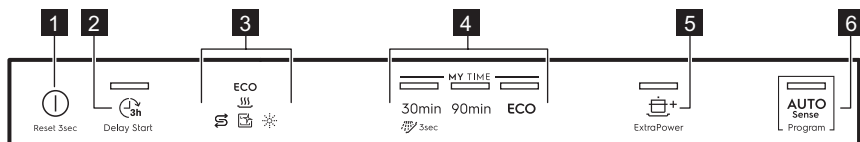


Beam-on-Floor изгасва, когато уредът бъде изключен.



Когато AirDry е активирано по време на фаза сушене, проекцията на пода може да не е напълно видима. За да проверите дали цикъла е приключил, вижте командното табло.

## 4. КОНТРОЛНО ТАБЛО



- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Бутон вкл./изкл. / Бутон за нулиране</p> <p><b>2</b> Бутон Delay Start</p> <p><b>3</b> Индикатори</p> | <p><b>4</b> MY TIME лента за избор</p> <p><b>5</b> Бутон ExtraPower</p> <p><b>6</b> Бутон AUTO Sense</p> |
|---|--|

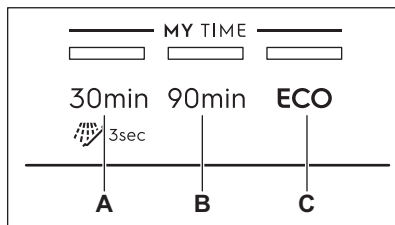
### 4.1 Индикатори

Индикатор	Описание
<b>ECO</b>	Индикатор на програма ECO. Показва най-благоприятния за околната среда избор на програма за нормално замърсено зареждане. Вижте „Избор на програма“.
	Индикатор за помощ при изплакването. Включва се, когато дозаторът за препарат за изплакване има нужда от зареждане. Вижте „Преди първата употреба“.
	Индикатор за сол. Включва се, когато контейнерът за сол има нужда от зареждане. Вижте „Преди първата употреба“.
	Индикатор Machine Care. Включва се, когато уредът се нуждае от вътрешно почистване с програмата Machine Care. Вижте „Грижа и почистване“.
	Индикатор за фаза на сушене. Включва се, когато изберете програма с фаза на сушене. Премигва, когато се изпълнява фазата на сушене. Вижте „Избор на програма“.

## 5. ИЗБИРАНЕ НА ПРОГРАМА


### 5.1 MY TIME

Използвайки лентата за избор MY TIME, можете да изберете подходящ цикъл на пране, базиран на продължителност на програмата, варираща от 30 минути до четири часа.



- A.** • **30min** е най-кратката програма, подходяща за измиване на съдове с пресни и леки замърсявания.




-  **Предв. изплакване (15min)** е програма за изплакване на остатъци от храна по съдовете. Предотвратява образуването на неприятни миризми в уреда. Не използвайте препарат с тази програма.


**B. 90min** е програма, подходяща за измиване и сушене на нормално замърсени съдове.

- C. ECO** е най-дългата програма (**3h 47min**), предлагаща най-ефективна консумация на енергия и вода за нормално замърсени съдове и прибори за хранене. Това е стандартната програма за изпитващи институти. <sup>1)</sup>

## 5.2 ExtraPower

 ExtraPower подобрява резултатите от измиване на избраната

## 5.4 Преглед на програмите

Програма	Тип зареждане	Степен на замърсяване	Фази на програмата
30min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Порцелан</li> <li>• Прибори</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пресни</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Миене 50°C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване 45°C</li> <li>• AirDry</li> </ul>
 Предв. изплакване	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Всички типове зареждане</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Всички степени на замърсяване</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изплакване</li> </ul>
90min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Порцелан</li> <li>• Прибори</li> <li>• Тенджери</li> <li>• Тигани</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нормално</li> <li>• Леко засъхнали</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Миене 60°C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване 55°C</li> <li>• Сушене</li> <li>• AirDry</li> </ul>

програма. Опцията увеличава температурата и продължителността на измиването.

Опцията ExtraPower е приложима за следните програми: 30min, 90min и ECO.

## 5.3 AUTO Sense

Програмата AUTO Sense автоматично настройва цикъла на измиване в зависимост от вида на зареждането.

Уредът измерва степента на замърсяване и количеството съдове в кошниците. Той автоматично настройва температурата и количеството вода, както и продължителността на измиване.

<sup>1)</sup> Тази програма се използва за оценка на спазването на Регламент (ЕС) 2019/2022 на Комисията за екодизайн.

Програма	Тип зареждане	Степен на замърсяване	Фази на програмата
ECO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Порцелан</li> <li>• Прибори</li> <li>• Тенджери</li> <li>• Тигани</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нормално</li> <li>• Леко засъхнали</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изплакване</li> <li>• Миене 50°C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване 55°C</li> <li>• Сушене</li> <li>• AirDry</li> </ul>
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Порцелан</li> <li>• Прибори</li> <li>• Тенджери</li> <li>• Тигани</li> </ul>	Програмата се приспособява към всички степени на замърсяване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изплакване</li> <li>• Миене 50 – 60°C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване 60°C</li> <li>• Сушене</li> <li>• AirDry</li> </ul>
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Без съдове</li> </ul>	Програмата почиства уреда отвътре.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Миене 70°C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване</li> <li>• AirDry</li> </ul>

## Стойности на потреблението

Програма 1) 2)	Вода (l)	Енергия (kWh)	Времетраене (мин.)
30min	9.2 - 11.2	0.556 - 0.68	30
Предв. изплакване	3.4 - 4.2	0.012 - 0.015	15
90min	9.6 - 11.7	0.886 - 1.083	90
ECO	9.9	0.936	227
AUTO Sense	9 - 12.8	0.694 - 1.223	120 - 170
Machine Care	8.8 - 10.7	0.46 - 0.562	60

1) Налягането и температурата на водата, промените в електрозахранването, опциите и количеството на съдовете и степента на замърсяване могат да променят стойностите.

2) Стойностите на програмите, различни от ECO са само показателни.

## Информация за изпитващи лаборатории

За да получите необходимата информация за провеждане на

тестове за ефективност (например, съгласно EN60436), изпратете имейл до:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Във вашето запитване включете кода на продуктовия номер (PNC) от табелката с технически данни.

За всякакви други въпроси относно съдомиялната машина, вижте

сервизната книга, предоставена с уреда.

## 6. ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

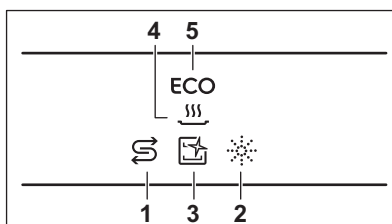
Можете да конфигурирате уреда, като промените основните настройки според Вашите нужди.

Номер	Настройки	Стойности	Описание <sup>1)</sup>
1	Твърдост на водата	От ниво 1 до ниво 10 (по подразбиране: 5)	Регулиране на нивото на омекотителя на вода съгласно твърдостта на водата във Вашия район.
2	Индикатор за липса на препарат за изплакване	Вкл. (по подразбиране) Изключено	Активиране или деактивиране на индикатора за препарата за изплакване.
3	Сигнал за край	Включено Изкл. (по подразбиране)	Активиране или деактивиране на звуковия сигнал за край на програмата.
4	Автоматично отваряне на вратичката	Вкл. (по подразбиране) Изключено	Активирайте или деактивирайте AirDry.
5	Звуци на бутоните	Вкл. (по подразбиране) Изключено	Активиране или деактивиране на звука от натискане на бутоните.

<sup>1)</sup> За повече подробности вижте информацията, предоставена в тази глава.

Можете да промените основните настройки в режима на настройка.

Когато уредът е в режим на настройка, индикаторите на командното табло представят наличните настройки. За всяка настройка премигва съответният индикатор:








### 6.1 Режим на настройка

#### Как да влезете в режим на настройка

Можете да въведете режим на настройка преди стартиране на програмата. Не можете да влезете в режима за настройка, докато програмата работи.

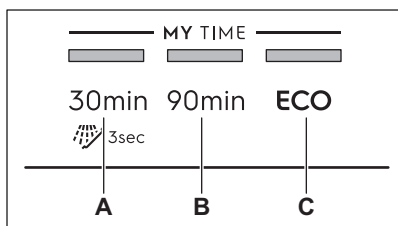
Натиснете и задръжте едновременно 30min и **ECO** най-малко за 3 секунди.

- Лампичката свързана с  и индикаторът  премигват.

- Индикаторите ,  и  и **ECO** са включени.
- Лампичките свързани с лентата за избор MY TIME са включени.

## Как да се придвижвате в режим на настройка

Можете да навигирате в режим на настройка, като използвате MY TIME лента за избор.



- A.** Бутон **Предишни**  
**B.** Бутон **OK**  
**C.** Бутон **Напред**


Използвайте **Предишни** и **Напред** за да превключите между основните настройки и да промените тяхната стойност.

Използвайте **OK** за да влезете в избраната настройка и да потвърдите промяна на стойността ѝ.

## Как да смените настройка


Уверете се, че уредът е в режим настройка.

1. Натиснете **Предишни** или **Напред** докато индикаторът на съответната настройка светне.

Лампичката свързана с  показва настоящата стойност на настройката:

- За настройки с две стойности (вкл. и изкл.), лампичката или е включена (=включена настройка) или изключена (=изключена настройка)
- За настройки с много стойности (нива) лампичката прмигва. Броят премигвания показва

текущата настройка (например 5 премигвания + пауза + 5 премигвания... = ниво 5).

2. Натиснете **OK**, за да въведете настройката.
  - Лампичката свързана с тази настройка свети.
  - Другите индикатори са изключени.
  - Лампичката свързана с  показва настоящата стойност на настройката.
3. Натиснете **Предишни** или **Напред**, за да смените стойността.
4. Натиснете **OK**, за да потвърдите на настройката.
  - Новата настройка е запаметена.
  - Уредът се връща към избор на настройка.
5. Натиснете и задръжте едновременно **30min** и **ECO** най-малко за 3 секунди за да излезете от режим настройки. Уредът се връща към избор на програма. Запаметените настройки остават в сила, докато ги промените отново.

## 6.2 Омекотител за вода

Омекотителят за вода премахва минералите от постъпващата от водопровода вода, които имат негативен ефект върху резултатите от измиване и върху самия уред.

Колкото по-високо е съдържанието на тези минерали, толкова по-твърда е водата. Твърдостта на водата се измерва в еквивалентни скали.

Омекотителят трябва да се регулира в съответствие с твърдостта на водата във Вашия регион. Вашата водоснабдителна компания може да Ви информира каква е твърдостта на водата във Вашия регион. Важно е да зададете правилното ниво на омекотителя за вода, с цел осигуряване на добри резултати при миене.

**Твърдост на водата**

Немски градуси (°dH)	Френски градуси (°fH)	mmol/l	Градуси по Кларк	Ниво на омекотител за водата
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Фабрична настройка.

2) Не използвайте сол на това ниво.

**Независимо от използвания тип почистващ препарат, задайте правилното ниво на твърдост на водата, за да запазите индикатора за солта активен.**



Мулти таблетките, съдържащи сол, не са достатъчно ефективни за омекотяване на твърда вода.

**Процес по регенериране**

За правилните операции с омекотителя на водата, гъстото вещество на омекотителя трябва да бъде регенериран често. Процесът се извършва автоматично и е част от нормалната работа на съдомиялната.

Ще бъде задействан нов процес по регенериране между окончателното изплакване и края на програмата, когато препоръчаното количество вода (вижте таблицата със стойности) е използвано от последния процес по регенериране.

Ниво на омекотител за водата	Количество вода (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

В случай на висока настройка за омекотителя на водата, може да се появи по средата на изпълнение на програмата преди изплакване (два пъти по време на изпълнение на програма). Задействането на регенерирането не оказва влияние върху времетраенето на цикъла, освен ако не се появи по средата или в края на програма с кратка фаза на сушене.

В такива случаи, регенерирането удължава общото времетраене на дадената програма с още 5 минути.

Като резултат, изплакването на омекотителя за вода, продължаващо 5 минути, може да започне при същия цикъл или в началото на следващата програма. Това действие увеличава общото потребление на вода за определена програма с още 4 литра, а общото потребление на електричество на дадена програма – с още 2 Wh. Изплакването на омекотителя завършва с цялостно източване на водата.

Всяко извършено изплакване на омекотителя (възможни са повече от едно в един и същ цикъл) може да увеличи времетраенето на програмата с още 5 минути, когато това се случи, във всеки един момент в началото или по средата на дадена програма.



Всички стойности на потребление в този раздел са определени в съответствие с актуалните приложими стандарти в лабораторни условия с твърдост на водата 2.5mmol/L съгласно Регламент 2019/2022 (омекотител за вода: ниво 3).  
Налягането и температурата на водата, както и различното захранване могат да променят стойностите.

### 6.3 Известие за празно отделение на препаратите за изплакване

Гланцът дава възможност съдовете да изсъхнат без следи и петна. Препаратът се освобождава автоматично при последната фаза на изплакване.

Когато отделението за гланц е празно, индикаторът за гланц светва, уведомявайки Ви, че трябва да напълните отделението. Ако резултатите от сушенето са

задоволителни, докато използвате само мултифункционални таблетки, можете да изключите съобщението за зареждане на гланц. Въпреки това, за най-добри резултати при сушене, винаги използвайте гланц.

Ако използвате стандартен препарат или мултифункционални таблетки без гланц, включете съобщението, за да остане индикаторът за зареждане на гланц включен.

### 6.4 Звук за край

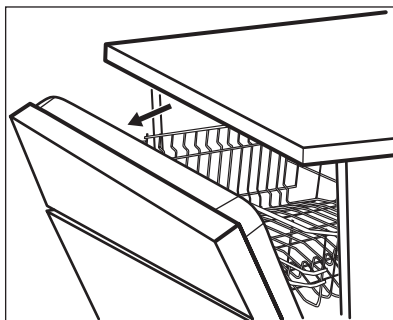
Можете да активирате звуков сигнал, който звучи, когато програмата приключи.



Звуковите сигнали прозвучават също и при наличие на неизправност на уреда. Тези сигнали не могат да бъдат деактивирани.

### 6.5 AirDry

AirDry подобрява резултатите от изсушаването. По време на фазата на сушене вратичката на уреда се отваря автоматично и остава откритата.



AirDry се активира автоматично с всички програми освен Предв. изплакване.

Времетраенето на фазата на сушене и времето за отваряне на вратичката се различават в зависимост от избраната програма и опции.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не се опитвайте да затворите вратичката на уреда до 2 минути след автоматичното отваряне. Това може да повреди уреда.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Ако децата имат достъп до уреда, препоръчваме да деактивирате AirDry. Автоматичното отваряне на вратата може да представлява опасност.



Когато AirDry отвори вратата, Beam-on-Floor може да не се вижда напълно. За да видите дали програмата е завършена, погледнете контролното табло.

**6.6 Звук на бутоните**

Бутоните на контролния панел издават звук клик, когато ги натиснете. Може да деактивирате този звук:

**7. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА**

1. **Уверете се, че зададеното ниво на омекотителя за вода съответства на твърдостта на водоснабдяването. Ако не съответства, можете да регулирате нивото на омекотителя за вода.**
2. Напълнете резервоара за сол.
3. Напълнете отделението за препарат за изплакване.
4. Отворете крана за вода.
5. Стартирайте програма, за да отстраните всякакви остатъци от производствения процес. 30min , за да отстраните всякакви остатъци от производствения процес. Не използвайте измиващ препарат и не зареждайте кошниците със съдове.

След като стартирате програмата, уредът презарежда смолата в омекотителя за вода в продължение на до 5 минути. Фазата за миене стартира само след приключване на тази процедура. Процедурата се повтаря периодично.

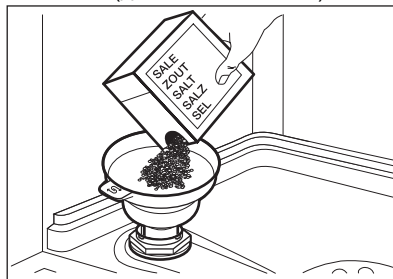
**7.1 Резервоар за сол****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Използвайте груба сол, предназначена само за съдомиялни машини. Фината сол увеличава риска от корозия.

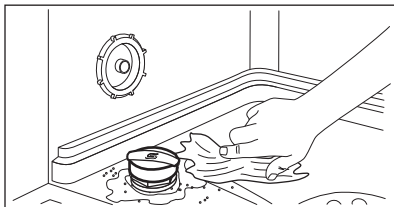
Солта се използва за презареждане на смолата в омекотителя за вода и за гарантиране на добри резултати при измиване във всекидневната употреба.

**Как да заредите резервоара за сол**

1. Завъртете капачката резервоара за сол обратно на часовниковата стрелка и я извадете.
2. Поставете 1 литър вода в резервоара за сол (само първия път).
3. Напълнете резервоара за сол с 1 кг сол (докато се напълни).



4. Внимателно разклатете фунията посредством дръжката ѝ, за да влязат и последните гранули.
5. Почистете солта около отвора на резервоара за сол.



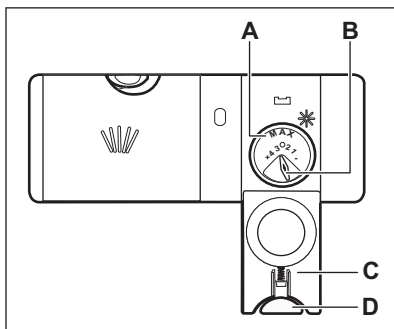
6. Отвъртете капачката на резервоара за сол по часовниковата стрелка, за да го затворите.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Докато пълните резервоара за сол, от него могат да излязат вода и сол. След като напълните отделението за сол веднага стартирайте програма, за да предотвратите корозия.

## 7.2 Как да напълните дозатора за гланц за съдове



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Отделението (A) е само за гланц за съдове. Не зареждайте с препарат за измиване.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте само гланц за съдове, който са специално предназначени за съдомиялни машини.

1. Натиснете бутона за освобождаване (D), за да отворите капака (C).
2. Излейте гланца за съдове в дозатора (A), докато течността достигне максималното ниво за напълване..
3. Отстранете разления гланц за съдове с абсорбираща кърпа, за да предотвратите образуване на прекалено много пяна.
4. Затворете капака. Уверете се, че бутонът за освобождаване щраква на място.



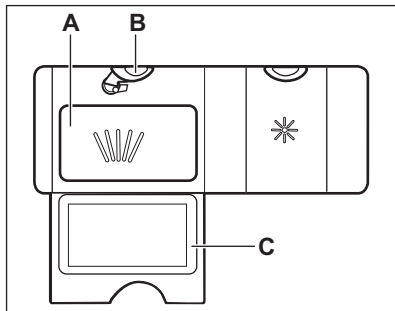
Можете да завъртите селектора на освободеното количество (B) между положение 1 (най-малкото количество) и положение 4 или 6 (най-голямото количество).

## 8. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Отворете крана за вода.
2. Натиснете и задръжте ① докато уредът се активира.
3. Напълнете резервоара за сол, ако е празен.
4. Напълнете резервоара за препарат за сливане, ако е празен.
5. Заредете кошничките.
6. Добавете миещ препарат.
7. Изберете и стартирайте програма.
8. Затворете крана за вода, когато програмата е завършена.



## 8.1 Използване на препаратата за миене



1. Натиснете бутона за освобождаване (B), за да отворите капака (C).
2. Поставете препаратата, на прах или таблетки, в отделението (A).
3. Ако програмата има фаза за предварително миене, поставете малко количество препарат върху вътрешната част на вратата на уреда.
4. Затворете капака. Уверете се, че бутонът за освобождаване щраква на място.

**i** За информация относно дозата на препаратата, вижте инструкциите на производителя на опаковката на продукта. Обикновено 20 - 25 мл препарат под формата на гел е достатъчен за измиване на зареждане с нормално замърсяване.

**i** Не пълнете отделението (A) с повече от 30 мл препарат под формата на гел.

## 8.2 Как да изберете и стартирате програма като използвате лентата за избор MY TIME

1. Натиснете бутона, предназначен за програмата, която искате да изберете.

Лампичката, свързана с този бутон свети.

2. Активирайте ExtraPower, ако е необходимо.
3. Затворете вратата на уреда, за да стартирате програмата.


## 8.3 Как да изберете и стартирате програмата Предв. изплакване

1. За да изберете Предв. изплакване, натиснете и задръжте 30min за 3 секунди.

Лампичката свързана с този бутон светва.

2. Затворете вратата на уреда, за да стартирате програмата.

## 8.4 Как да активирате ExtraPower

1. Изберете програма като използвате лентата за избор MY TIME.
2. Натиснете .

Лампичката свързана с този бутон свети.

**i** ExtraPower не е постоянна опция и трябва да бъде активирана всеки път преди да стартирате програмата.


**i** Не е възможно активиране или деактивиране на ExtraPower докато се изпълнява програмата.

**i** Активирането на ExtraPower повишава потреблението на вода и енергия, както и продължителността на програмата..

## 8.5 Как да стартирате програмата AUTO Sense

1. Натиснете .

Лампичката свързана с този бутон свети.

 MY TIME и ExtraPower не са приложими за тази програма.


2. Затворете вратата на уреда, за да стартирате програмата.

Уредът усеща вида на зареждането и настройва подходящ цикъл на измиване и неговото времетраене.

## 8.6 Как се отлага стартиране на програма

Можете да отложите стартирането на избраната програма до 3 часа.

1. Изберете програма.

2. Натиснете .

Лампичката свързана с този бутон свети.

3. Затворете вратата на уреда, за да стартирате обратното броене.


По време на обратното броене не е възможно да смените избора на програма.

Когато отброяването завърши, програмата стартира.

## 8.7 Как да откажете отложеня старт, докато отброяването работи

Натиснете и задръжте  за около 3 секунди.

Уредът се връща към избор на програма.

 Когато отмените отложеня старт, трябва отново да изберете програмата.

## 8.8 Как се отменя работеща програма


Натиснете и задръжте  за около 3 секунди.

# 9. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

## 9.1 Обща информация


Следвайте насоките по-долу, за да гарантирате оптимално почистване и изсушаване при ежедневна употреба и

Уредът се връща към избор на програма.

 Уверете се, че дозаторът за миялен препарат е пълен, преди да стартирате нова програма.

## 8.9 Отваряне на вратичката, докато уредът работи

Ако отворите вратичката, докато работи дадена програма, уредът спира. Това може да се отрази на консумацията на енергия и времетраенето на програмата. След затваряне на вратичката уредът продължава от момента на прекъсването.

 Ако вратичката е отворена за повече от 30 секунди по време на фазата на сушене, работещата програма спира. Това не се случва, ако вратичката е отворена от функцията AirDry.

## 8.10 Функцията Auto Off

Функцията пести енергия при изключване на уреда когато не работи.

Функцията започва да работи автоматично:

- Когато програмата завърши.
- След 5 минути, ако програмата не е стартирала.

## 8.11 Край на програмата

Когато програмата завърши, функцията Auto Off изключва автоматично уреда.

Никой от бутоните не е активен, с изключение на бутона за вкл./изкл.

за да помогнете за защитата на околната среда.

- Почистването на съдове в съдомиялната, както е посочено в ръководството, обикновено е по-

щадящо по отношение на потребление на вода и електричество, отколкото ръчното почистване.

- Заредете съдомиялната до капацитета ѝ, за да спестите вода и електричество. За най-добрите почистващи резултати, наредете съдовете в кошниците, както е посочено в ръководството и не превишавайте капацитета на кошниците.
- Не изплаквайте предварително съдовете на ръка. Увеличава потреблението на вода и електричество. Когато е необходимо, изберете програма с фаза на предварително измиване.
- Отстранете по-големи остатъци от храна от чиниите и се уверете, че стъклениите и порцелановите чаши са празни преди да ги заредите в съдомиялната.
- Накиснете или леко изтъркайте готварските съдове, които имат загорели остатъци от храна преди да ги измиете в съдомиялната.
- Уверете се, че съдовете в кошницата не се допират или покриват. Само тогава водата може да ги достигне напълно и да измие съдовете.
- Можете да използвате препарат за съдомиялна машина, препарат за изплакване и сол поотделно или да използвате мулти-таблетки (напр. „Всичко в едно“). Следвайте инструкциите на опаковката.
- Изберете програма според типа зареждане и степента на замърсяване. ЕСО предлага най-ефективното потребление на вода и енергия.
- За да предотвратите появата на котлен камък в уреда:
  - Напълнете отново съда за сол, когато е необходимо.
  - Използвайте препоръчаните дози почистващ препарат и препарат за изплакване.
  - Уверете се, че зададеното ниво на омекотителя за вода съответства на твърдостта на водоснабдяването.
  - Следвайте указанията в главата „Грижа и почистване“.

## 9.2 Използване на сол, препарат за изплакване и почистващ препарат

- Използвайте само сол, препарат за изплакване и почистващ препарат, предназначени за съдомиялна машина. Други продукти могат да причинят повреда на уреда.
- В райони с голяма и много голяма твърдост на водата, Ви препоръчваме да използвате обикновен почистващ препарат (прах, гел, таблетки без допълнителни фактори), препарат за изплакване и соли поотделно, за получаване на оптимални почистващи и изсушаващи резултати.
- Таблетките за миене не се разтварят напълно при кратки програми. За да предотвратите остатъци от препарат за миене по кухненската посуда, препоръчваме да използвате таблетките при дълги програми.
- Винаги използвайте правилното количество препарат. Недостатъчната доза препарат може да доведе до лошо измиване и натрупване на твърда вода или петна по съдовете. Употребата на твърде голямо количество препарат с мека или омекотена вода може да доведе до остатъци от препаратата върху съдовете. Определете количеството препарат въз основа на твърдостта на водата. Вижте инструкциите върху опаковката на препаратата за миене.
- Винаги използвайте правилното количество препарат за изплакване. Недостатъчното количество препарат за изплакване намалява резултатите при сушене. Употребата на твърде много препарат за изплакване може да доведе до появата на синкави слоеве върху съдовете.
- Уверете се, че нивото на омекотителя за вода е правилно. Ако нивото е твърде високо, увеличеното количество сол във водата може да доведе до ръжда по приборите.

### 9.3 Как да постъпите, ако искате да спрете използването на комбинирани таблетки

Преди да започнете да използвате поотделно миялен препарат, сол и препарат за гланц, извършете следните стъпки:

1. Задайте най-високото ниво на омекотителя на водата.
2. Уверете се, че резервоарите за сол и за препарата за гланц са пълни.
3. Стартиране на програма 30min. Не използвайте миялен препарат и не зареждайте кошниците със съдове.
4. Когато програмата завърши, настройте омекотителя за вода към твърдостта на водата във Вашия район.
5. Регулирайте отпусканото количество препарат за гланц.

### 9.4 Before starting a programme

Преди да започнете избраната програма, уверете се, че:

- Филтрите са чисти и са поставени правилно.
- Капачката на контейнера за сол е затегната.
- Разпръскващите рамене не са запушени.
- Има достатъчно сол и препарат за гланц за съдомиялна машина (освен ако не използвате многофункционални таблетки).
- Подреждането на предметите в кошниците е правилно.
- Програмата е подходяща за зареждането и степента на замърсяване.
- Използвано е подходящо количество препарат за миене.

### 9.5 Зареждане на кошниците

- Винаги използвайте цялото пространство на кошниците.
- Използвайте уреда единствено за миене на съдове, пригодени за използване в съдомиялна машина.
- Не мийте в уреда предмети, изработени от дърво, рог, алуминий, олово и мед, тъй като те могат да се напукат, изкривят, да се обезцветят или да се обелят.
- Не мийте в уреда предмети, които могат да попиват вода (гъби, домакински кърпи).
- Поставяйте дълбоките съдове (чаши и тигани) с дъното нагоре.
- Уверете се, че стъклените чаши не се допират една до друга.
- Поставете леките предмети в горната кошница. Уверете се, че съдовете не се движат свободно.
- Поставете приборите и малките предмети в кошницата за прибори.
- Уверете се, че разпръскващите рамена могат да се движат свободно, преди да стартирате дадена програма.

### 9.6 Разтоварване на кошничките

1. Оставете съдовете да се охладят, преди да ги извадите от уреда. Горещите предмети могат лесно да се повредят.
2. Изпразнете първо долната кошница, а след това горната кошница.



След като програмата приключи, все още може да остане вода върху вътрешните повърхности на уреда.

## 10. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



### ВНИМАНИЕ!


Преди всякакво техническо обслужване освен изпълнението на програмата Machine Care, деактивирайте уреда и изключете щепсела от главния контакт.



Замърсените филтри и запушените разпръскващи рамена повлияват отрицателно върху резултатите от миенето. Извършвайте периодични проверки и, ако е необходимо, ги почиствайте.

### 10.1 Machine Care



Machine Care е програма, предназначена да почисти интериора на уреда с оптимални резултати. Тя премахва котления камък и натрупванията на мазнина.

Когато уредът усети нуждата от почистване, индикаторът  е включен. Стартирайте програмата Machine Care за да почистите уреда отвътре.


### Как да стартирате програмата Machine Care



Преди стартиране на програма Machine Care, почистете филтрите и разпръскващите рамена.

1. Използвайте препарат за отстраняване на наслагванията или продукт за почистване, предназначен специално за съдомиялни машини. Следвайте инструкциите на опаковката. Не поставяйте съдове в кошниците.
2. Натиснете и задръжте едновременно  и  за около 3 секунди.

Индикаторът  и  свети.

3. Затворете вратата на уреда, за да стартирате програмата. Когато програмата свърши, индикаторът  е изключен.

### 10.2 Почистване отвътре

- Внимателно почистете уреда, включително гуменото уплътнение на вратичката, с мека и влажна кърпа.
- Не използвайте абразивни продукти, абразивни почистващи тампони, остри инструменти, силни химикали, шкурери или разтворители.
- За да поддържате ефективността на уреда, използвайте почистващ продукт, предназначен специално за съдомиялни машини, поне веднъж на всеки два месеца. Следвайте внимателно инструкциите на опаковката на продукта.
- За оптимални почистващи резултати, стартирайте програма Machine Care.

### 10.3 Отстраняване на чужди предмети

Проверете филтрите и оточната ваничка след всяко използване на съдомиялната. Чуждите предмети (напр., парчета стъкло, пластмаса, кости или клечки за зъби, т.н.) намаляват почистващите функции и могат да повредят помпата за източване.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако не можете да отстраните чуждите предмети, свържете се с оторизиран сервизен център.

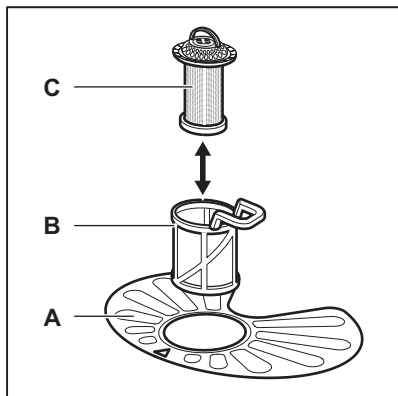
1. Разглобете филтърната система, както е указано в тази глава.
2. Премахнете ръчно чуждите предмети.
3. Сглобете отново филтрите, както е указано в тази глава.

## 10.4 Външно почистване

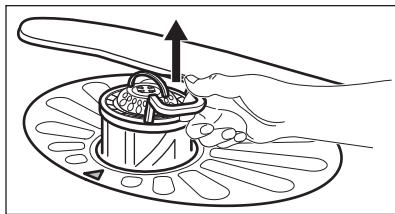
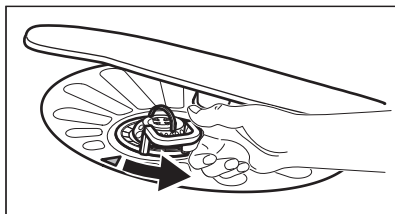
- Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа.
- Използвайте само неутрални препарати.
- Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки или разтворители.

## 10.5 Почистване на филтрите

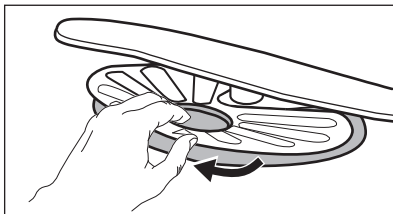
Филтърната система се състои от 3 части.



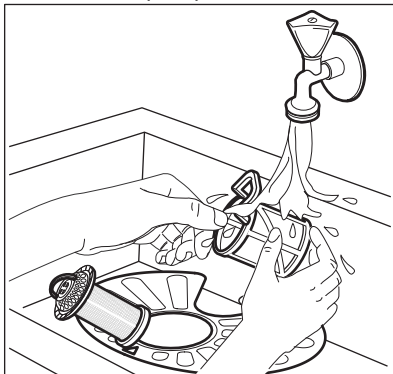
1. Завъртете филтъра (В) обратно на часовниковата стрелка и го свалете.



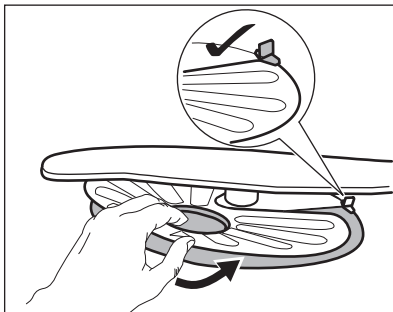
2. Извадете филтър (С) от филтър (В).
3. Свалете плоския филтър (А).



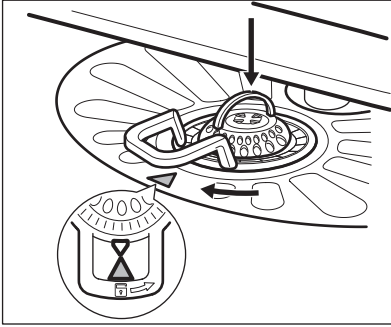
4. Измийте филтрите.



5. Уверете се, че няма остатъци от храна или замърсявания около ръба на канала.
6. Поставете обратно плоския филтър (А). Проверете дали е позициониран правилно под 2-та водача.



7. Сглобете наново филтрите (В) и (С).
8. Върнете обратно филтър (В) в плоския филтър (А). Завъртете го по часовниковата стрелка, докато щракне.



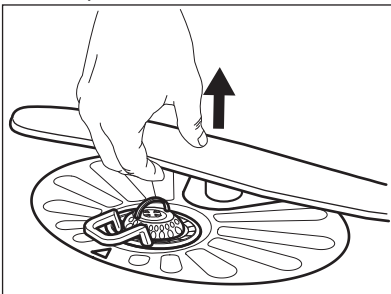
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
Неправилното положение на филтрите може да доведе до лоши резултати от миене и повреда на уреда.

## 10.6 Почистване на долното разпръскващо рамо

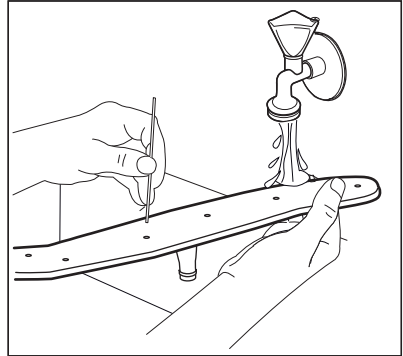
Препоръчваме Ви да почиствате долното разпръскващо рамо редовно, за да избегнете запушване на отворите със замърсявания.

Запушените отвори могат да доведат до незадоволителни резултати при измиване.

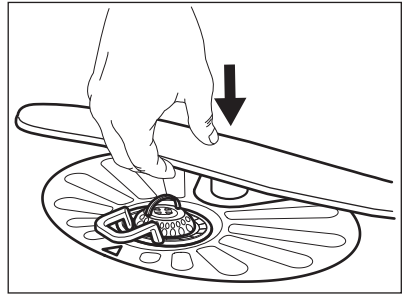
1. За да отстраните долното разпръскващо рамо, го издърпайте нагоре.



2. Измийте разпръскващото рамо с течаща вода. Използвайте тънък остър предмет, като клечка за зъби, за да отстраните замърсяванията от отворите.



3. За да монтирате разпръскващото рамо на мястото му, натиснете го надолу.



## 11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



### ВНИМАНИЕ!

Неправилният ремонт на уреда може да представлява опасност за сигурността на потребителя. Всички поправки трябва да се извършват от оторизиран персонал.

отстраняват без нуждата от контакт с оторизирания сервизен център.

Вижте информация за възможни проблеми в таблицата по-долу.

При някои проблеми светлините, свързани с лентата за избор MY TIME премигват с прекъсване, за да посочат неизправност и алармения код.

**Основните проблеми, които е възможно да се появят, могат да се**

Проблем и алармен код	Възможна причина и решение
Не можете да активирате уреда.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че щепселът е включен в контакта.</li> <li>Уверете се, че няма повреден предпазител в кутията с предпазители.</li> </ul>
Програмата не стартира.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че вратата на уреда е затворена.</li> <li>Ако сте задали забавен старт, отменете настройката или изчакайте края на отброяването.</li> <li>Уредът зарежда гел в омекотителя за вода. Продължителността на процедурата е около 5 минути.</li> </ul>
Уредът не се пълни с вода. <ul style="list-style-type: none"> <li>Светлините, свързани с лентата за избор MY TIME, премигват веднъж с прекъсване.</li> <li>Уредът издава звуков сигнал с прекъсване.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че кранът за вода е отворен.</li> <li>Уверете се, че налягането на водоподаването не е прекалено ниско. За тази информация се свържете с вашата местна водоснабдителна компания.</li> <li>Уверете се, че кранът на водата не е запушен.</li> <li>Уверете се, че филтърът на входящия маркуч не е запушен.</li> <li>Уверете се, че входящият маркуч не е прегънат или извит.</li> </ul>
Уредът не източва водата. <ul style="list-style-type: none"> <li>Светлините, свързани с лентата за избор MY TIME, премигват два пъти с прекъсване.</li> <li>Уредът издава звуков сигнал с прекъсване.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че сифонът на мивката не е запушен.</li> <li>Уверете се, че вътрешната филтърна система не е запушена.</li> <li>Уверете се, че маркучът за източване не е прегънат или извит.</li> </ul>



Проблем и алармен код	Възможна причина и решение
<p>Устройството против наводнение е включено.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Светлините, свързани с лентата за избор MY TIME, премигват три пъти с прекъсване.</li> <li>• Уредът издава звуков сигнал с прекъсване.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Затворете крана за вода.</li> <li>• Уверете се, че уредът е монтиран правилно.</li> <li>• Уверете се, че кошниците са заредени, както е указано в ръководството за потребителя.</li> </ul>
<p>Неизправност на сензора за откриване на нивото на водата.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Светлините, свързани с лентата за избор MY TIME, премигват четири пъти с прекъсване.</li> <li>• Уредът издава звуков сигнал с прекъсване.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уверете се, че филтрите са чисти.</li> <li>• Изключете и включете уреда.</li> </ul>
<p>Неизправност на помпата за измиване или помпата за източване.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Светлините, свързани с лентата за избор MY TIME, премигват пет пъти с прекъсване.</li> <li>• Уредът издава звуков сигнал с прекъсване.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете и включете уреда.</li> </ul>
<p>Температурата на водата в уреда е твърде висока или е възникнала неизправност на температурния сензор.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Светлините, свързани с лентата за избор MY TIME, премигват шест пъти с прекъсване.</li> <li>• Уредът издава звуков сигнал с прекъсване.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уверете се, че температурата на входящата вода не надвишава 60°C.</li> <li>• Изключете и включете уреда.</li> </ul>

Проблем и алармен код	Възможна причина и решение
<p>Техническа неизправност на уреда.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Светлините, свързани с лентата за избор MY TIME, премигват дванадесет пъти с прекъсване.</li> <li>• Уредът издава звуков сигнал с прекъсване.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете и включете уреда.</li> </ul>
<p>Нивото на водата в уреда е твърде високо.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Светлините, свързани с лентата за избор MY TIME, премигват петнадесет пъти с прекъсване.</li> <li>• Уредът издава звуков сигнал с прекъсване.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете и включете уреда.</li> <li>• Уверете се, че филтрите са чисти.</li> <li>• Уверете се, че изходният маркуч е монтиран на правилната височина над пода. Вижте инструкциите за монтаж.</li> </ul>
<p>Уредът спира и стартира повече пъти по време на работа.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Това е нормално. Това води до по-оптимално почистване и пестене на енергия.</li> </ul>
<p>Програмата продължава твърде дълго.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако сте задали опцията забавен старт, отменете настройката за отлагане или изчакайте обратното броене да приключи.</li> <li>• Активирането на ExtraPower увеличава времетраенето на програмата.</li> </ul>
<p>Малък теч от вратичката на уреда.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уредът не е нивелиран. Развийте малко или затегнете регулируемите крачета (ако е приложимо).</li> <li>• Вратичката на уреда не е центрирана спрямо отделието. Нагласете задното краче (ако е приложимо).</li> </ul>
<p>Вратичката се затваря прекалено трудно.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уредът не е нивелиран. Развийте малко или затегнете регулируемите крачета (ако е приложимо).</li> <li>• Части от посудата стърчат от кошницата.</li> </ul>
<p>Вратичката на уреда се отваря по време на цикъла на миене.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Функцията AirDry е активирана. Вече можете да деактивирате функцията. Вижте „<b>Основни настройки</b>“.</li> </ul>
<p>Тракащи или чукащи звуци от вътрешността на уреда.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Посудата не е правилно поставена в кошниците. Вижте брошурата за зареждане на кошницата.</li> <li>• Уверете се, че пръскачките се въртят свободно.</li> </ul>

Проблем и алармен код	Възможна причина и решение
Уредът задейства прекъсвача.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Амперажът не е достатъчен за едновременното захранване на всички уреди, които използвате. Проверете амперажът на контакта и производителността на уреда или изключете някой от уредите, които използвате.</li> <li>Вътрешна електрическа повреда на уреда. Свържете се с упълномощен сервизен център.</li> </ul>

След като проверите уреда, изключете и включете. Ако неизправността се появи отново, свържете се с упълномощен сервизен център.

За кодове на аларма, които не са описани в таблицата, свържете се с упълномощен сервизен център.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Не препоръчваме използването на уреда, докато проблемът не бъде изцяло отстранен. Изключете уреда от контакта и не го включвайте отново, докато не сте сигурни, че работи правилно.

## 11.1 Резултатите от измиването и сушенето на съдове не са удовлетворителни

Проблем	Възможна причина и решение
Незадоволителни резултати от измиване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вижте „<b>Всекидневна употреба</b>“, „<b>Препоръки и съвети</b>“ и брошурата за зареждане на кошницата.</li> <li>Използвайте по-интензивна програма за измиване.</li> <li>Активирайте опцията ExtraPower, за да подобрите резултатите от измиването на избраната програма.</li> <li>Почистете пръскачките и филтъра. Вижте „<b>Грижа и почистване</b>“.</li> </ul>
Незадоволителни резултати от изсушаване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Съдовете са били оставени прекалено дълго в затворения уред. Активирайте функцията AirDry, за да настроите автоматичното отваряне на вратата и да подобрите изсушаването.</li> <li>Няма гланц за съдове или дозата му не е достатъчна. Напълнете отделението за гланц за съдове или задайте по-висока доза на гланца.</li> <li>Причината може да бъде качеството на гланца за съдове.</li> <li>Винаги използвайте гланц за съдове, дори и с мултифункционални таблетки.</li> <li>Възможно е да се наложи да подсушите пластмасовите съдове с кърпа.</li> <li>Програмата няма фаза на изсушаване. Вижте „<b>Преглед на програмите</b>“.</li> </ul>

Проблем	Възможна причина и решение
По стъклените чаши и съдове има белезникави ивици или синкави слоеве.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Освободеното количество гланц за съдове е твърде голямо. Настройте дозата на гланца на по-ниско.</li> <li>• Използван е прекалено много препарат за мие-не.</li> </ul>
По чашите и съдовете има петна и изсъхнали капки вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Освободеното количество гланц за съдове не е достатъчно. Настройте дозата на гланца на по-високо.</li> <li>• Причината може да бъде качеството на гланца за съдове.</li> </ul>
Вътрешната част на уреда е мокра.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Това не е дефект на уреда. По стените на уреда има конденз.</li> </ul>
Необичайна пяна по време на измиването.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Използвайте препарат, специално създаден за съдомиялни машини.</li> <li>• Използвайте препарат от друг производител.</li> <li>• Не измивайте предварително съдовете под течаща вода.</li> </ul>
Следи от ръжда по приборите.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Във водата, използвана за измиване, има прекалено много сол. Вижте „<b>Омекотител за вода</b>“.</li> <li>• Сребърните прибори и приборите от неръждаема стомана са поставени заедно. Не поставяйте сребърни прибори и такива от неръждаема стомана близо едни до други.</li> </ul>
В края на програмата в дозатора има остатъци от препарат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В дозатора е заседнала таблетка, която не е отмита от водата.</li> <li>• Водата не отмива препарата от дозатора. Уверете се, че пръскачките не са блокирани или запушени.</li> <li>• Уверете се, че съдовете в кошниците не пречат на капача на дозатора за препарат да се отваря.</li> </ul>
Миризми в уреда.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вижте „<b>Вътрешно почистване</b>“.</li> <li>• Стартирайте програмата Machine Care с препарат за отстраняване на котлен камък или специален почистващ препарат за съдомиялни машини.</li> </ul>

Проблем	Възможна причина и решение
Отлагания от котлен камък върху съдовете, вътрешността и от вътрешната страна на вратата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нивото на сол е ниско. Проверете индикатора за допълване.</li> <li>Капачката на контейнера за сол е разхлабена.</li> <li>Чешмяната вода е твърда. Вижте „<b>Омекотител за вода</b>“.</li> <li>Използвайте сол и задайте регенериране на омекотителя за вода, дори когато се използват комбинирани таблетки. Вижте „<b>Омекотител за вода</b>“.</li> <li>Стартирайте програмата Machine Care с препарат за отстраняване на котлен камък за съдомиялни машини.</li> <li>Ако остатъците от варовик останат, почистете уреда с подходящите препарати.</li> <li>Опитайте с друг препарат за измиване.</li> <li>Свържете се с производителя на измивачия препарат.</li> </ul>
Потъмнели, обезцветени или нацърбени съдове.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че в уреда се поставят единствено съдове, пригодени за използване в съдомиялна машина.</li> <li>Внимателно зареждайте и изпразвайте кошницата. Вижте брошурата за зареждане на кошницата.</li> <li>Поставяйте деликатните съдове в горната кошница.</li> </ul>



Вижте „**Преди първа употреба**“, „**Всекидневна употреба**“ или „**Препоръки и съвети**“ за други възможни причини.

## 12. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Размери	Ширина / височина / дълбочина (мм)	596 / 818 - 898 / 550
Електрическо свързване <sup>1)</sup>	Напрежение (V)	220 - 240
	Честота (Hz)	50
Налягане на водоподаването	Мин./Макс. барове (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Водоподаване	Студена или топла вода <sup>2)</sup>	макс. 60 °C
Капацитет	Настройки за място	13

<sup>1)</sup> Вижте табелката с данни за други стойности.

<sup>2)</sup> Ако топлата вода идва от алтернативен източник на енергия (напр. слънчеви панели), използвайте подаването на топла вода, за да намалите консумацията на енергия.


## 12.1 Връзка към базата данни на EU EPREL


QR кодът върху етикета за енергийна категория, доставен с уреда, предоставя интернет връзка към регистрацията на уреда в базата данни на Европейския регистър на продуктите за енергийно етикетирание (EPREL). Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

Можете да намерите информация, свързана с производителността на продукта в базата данни на EU EPREL, като посетите <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете модела и продуктивния номер, които се намират на табелката с данни за продукта. Вижте глава „Описание на уреда“.

За повече информация за енергийния етикет, посетете [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 13. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

# SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	31
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	33
3. OPIS PROIZVODA.....	35
4. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	36
5. ODABIR PROGRAMA.....	36
6. OSNOVNE POSTAVKE.....	38
7. PRIJE PRVE UPOTREBE.....	42
8. SVAKODNEVNA UPORABA.....	44
9. SAVJETI.....	45
10. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	47
11. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA.....	50
12. TEHNIČKE INFORMACIJE.....	54

## MISLIMO NA VAS

Hvala vam na kupnji Electrolux uređaja. Odabrali ste proizvod koji u sebi uključuje desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Genijalan i moderan, osmišljen prema vašim potrebama. Dakle, kad god ga koristite, možete biti sigurni znajući kako ćete svaki put postići izvrsne rezultate. Dobro došli u Electrolux.

### Posjetite naše internetske stranice:



Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Registrirajte svoj proizvod za bolju uslugu:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj:


**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KORISNIČKA SLUŽBA I SERVIS


Uvijek koristite originalne zamjenske dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlaštenu servis trebate imati sljedeće podatke: Model, PNC (part number code - broječana šifra dijela), serijski broj.

Podaci se mogu naći na nazivnoj pločici.

 Upozorenje / oprez - sigurnosne informacije

 Opće informacije i savjeti

 Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

### 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo

kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

## 1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Djeca dobi između 3 i 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.
- Držite deterdžente izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja kad su vrata otvorena.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

## 1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
  - farme; čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima;
  - klijenti hotela, motela, pansiona i drugih vrsta smještaja.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Radni tlak vode (minimalni i maksimalni) mora biti između 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bara (MPa)
- Slijedite maksimalni broj 13 postavki mjesta.



- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- **UPOZORENJE:** Noževi i drugi kuhinjski pribor s oštrim vrhovima mora se staviti u košaru s vrhovima okrenutim prema dolje ili ih treba staviti u vodoravnom položaju.
- Ne ostavljajte uređaj s otvorenim vratima bez nadzora kako slučajno ne biste nagazili na njih.
- Prije održavanja uređaj isključite, a utikač izvadite iz utičnice električnog napajanja.
- Za čišćenje uređaja ne koristite prskalice vode i/ili pare pod tlakom.
- Ako uređaj ima ventilacijske otvore u podnožju, oni ne smiju biti prekriveni npr. tepihom.
- Uređaj treba spojiti na vodovod pomoću novih isporučenih kompleta crijeva. Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovno koristiti.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Instalacija



#### **UPOZORENJE!**

Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Zbog sigurnosti, ne koristite uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Uređaj nemojte postavljati na mjesta na kojima je temperatura manja od 0 °C.
- Ugradite uređaj na sigurno i prikladno mjesto koje udovoljava zahtjevima instalacije.



**YouTube**

[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your 60 cm  
Dishwasher Sliding Hinge



### 2.2 Električni priključak



#### **UPOZORENJE!**

Opasnost od požara i strujnog udara.

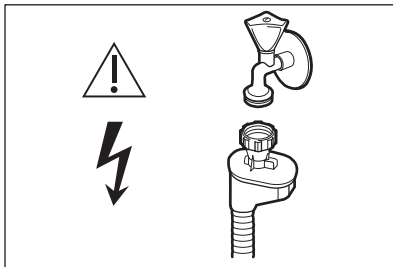
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti

električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.

- Utikač kabla napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Ovaj uređaj opremljen je kabelom napajanja od 13 A. Ako je potrebno zamijeniti osigurač električnog utikača, upotrijebite osigurač ASTA (BS 1362) od 13 A (samo UK i Irska).

### 2.3 Priključak vode

- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije priključka na nove cijevi, cijevi koje dugo nisu korištene, nakon popravka ili instalacije novih uređaja (mjerila itd.), pustite da voda teče dok nije čista i bistra.
- Provjerite da nema vidljivih curenja tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Crijevo za dovod vode ima sigurnosni ventil i oblogu s unutarnjim glavnim vodom.



#### **UPOZORENJE!**

Opasan napon.

- Ako je crijevo za dovod vode oštećeno, odmah zatvorite slavinu i iskopčajte utikač iz utičnice električne mreže. Za zamjenu crijeva za dovod vode kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

### 2.4 Primjena

- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.

- Deterdženti za pranje posuđa su opasni. Slijedite sigurnosne upute na pakiranju deterdženta.
- Ne pijte i ne igrajte se s vodom u uređaju.
- Ne vadite posuđe iz uređaja prije završetka programa. Nešto deterdženta može ostati na posuđu.
- Ne stavljajte predmete i ne vršite pritisak na otvorena vrata uređaja.
- Uređaj može otpustiti vruću paru ako otvorite vrata tijekom rada programa.

### 2.5 Unutarnje osvjtljenje



#### **UPOZORENJE!**

Opasnost od ozljede.

- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjtljenje u kućanstvu.
- Za zamjenu unutarnjeg osvjtljenja obratite se ovlaštenom servisu.

### 2.6 Servis

- Za popravak uređaja kontaktirajte ovlašteni servis. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samo-popravak ili neprofesionalni popravak mogu imati sigurnosne posljedice i mogu poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 7 godina nakon ukidanja modela: motor, crikulacijska i odvodna pumpa, grijači i grijači elementi, uključujući toplinske pumpe, cjevovode i srodnu opremu, uključujući crijeva, ventile, filtre i aquastop, strukturne i unutarnje dijelove sklopova vrata, tiskane pločice, elektroničke zaslone, tlačne prekidače, termostate i senzore, softver i upravljačke programe, uključujući softver za ponovno pokretanje. Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim

serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.

- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 10 godina nakon ukidanja modela: šarke i brtve na vratima, druge brtve, mlaznice, filtri za odvod, unutarnje police i plastične periferne jedinice poput košara i poklopaca.

## 2.7 Odlaganje



### UPOZORENJE!

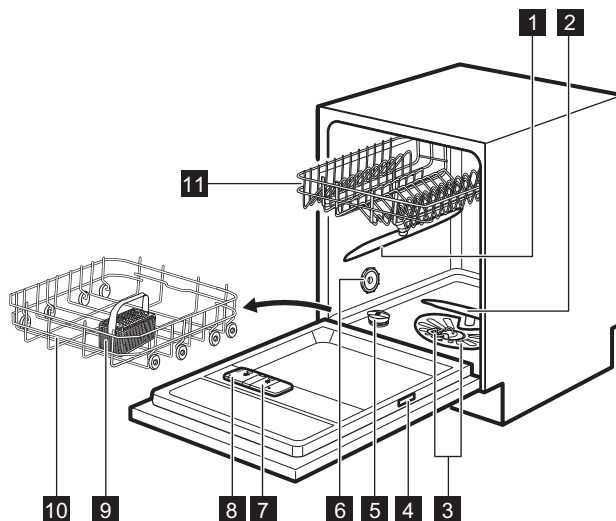
Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Uklonite bravicu vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

## 3. OPIS PROIZVODA



Grafički prikaz u nastavku predstavlja samo opći pregled proizvoda. Za detaljnije informacije pogledajte druga poglavlja i/ili dokumente isporučene s uređajem.



- 1** Gornja mlaznica
- 2** Donja mlaznica
- 3** Filtri
- 4** Natpisna pločica
- 5** Posuda za sol
- 6** Ventilacijski otvor

- 7** Dozator sredstva za ispiranje
- 8** Dozator deterđenta
- 9** Košara za pribor za jelo
- 10** Donja košara
- 11** Gornja košara

### 3.1 Beam-on-Floor

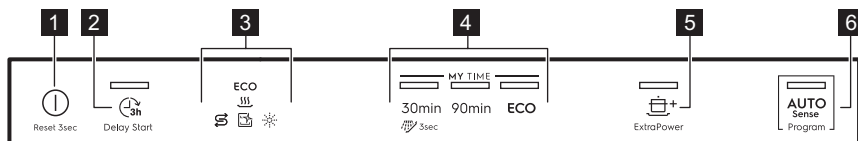
Beam-on-Floor je svjetlo prikazano na podu ispod vrata uređaja.

- Kad se program pokrene, crveno svjetlo se uključuje i ostaje uključeno tijekom trajanja programa.
- Kad program završi, uključuje se zeleno svjetlo.
- Kad se pojavi kvar na uređaju, treperi crveno svjetlo.

**i** Beam-on-Floor je isključeno kad je uređaj deaktiviran.

**i** Kad se aktivira AirDry tijekom faze sušenja, projekcija na podu možda neće biti potpuno vidljiva. Da biste vidjeli je li ciklus završen, provjerite upravljačku ploču.

## 4. UPRAVLJAČKA PLOČA



**1** Tipka za uključivanje/isključivanje / Tipka za resetiranje

**2** Delay Start tipka

**3** Indikatori

**4** MY TIME traka za odabir

**5** ExtraPower tipka

**6** AUTO Sense tipka

### 4.1 Indikatori

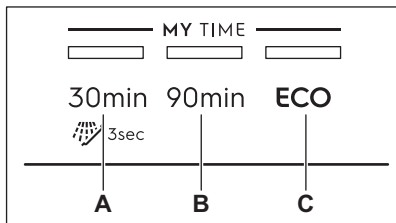
Indikator	Opis
<b>ECO</b>	ECO indikator programa. Označava ekološki najprihvatljiviji odabir programa za normalno zaprljano punjenje. Pogledajte odjeljak <b>"Odabir programa"</b> .
	Indikator sredstva za ispiranje. Uključuje se kad spremnik sredstva za ispiranje treba dopuniti. Pogledajte poglavlje <b>"Prije prve uporabe"</b> .
	Indikator soli. Uključen je kad spremnik soli treba dopuniti. Pogledajte poglavlje <b>"Prije prve uporabe"</b> .
	Machine Care indikator. Uključuje se kad uređaju treba unutarnje čišćenje s programom Machine Care. Pogledajte poglavlje <b>"Održavanje i čišćenje"</b> .
	Indikator faze sušenja. Uključuje se kad odaberete program s fazom sušenja. Blijeska tijekom trajanja faze sušenja. Pogledajte odjeljak <b>"Odabir programa"</b> .

## 5. ODABIR PROGRAMA

### 5.1 MY TIME

Koristeći MY TIME traku za odabir, možete odabrati odgovarajući ciklus

pranja na temelju trajanja programa, u rasponu od 30 minuta do četiri sata.



- A.**
- **30min** je najkraći program pogodan za pranje svježih i malo zaprljanog punjenja.
  - **Pretrpanje (15min)** je program za ispiranje ostataka hrane s posuđa. Sprečava stvaranje mirisa u uređaju. Nemojte koristiti deterdžent s ovim programom.
- B.** **90min** je program pogodan za pranje i sušenje normalno zaprljanih stvari.
- C.** **ECO** je najduži program (**3h 47min**) koji nudi najučinkovitiju potrošnju

vode i uštedu energije za normalno zaprljano posuđe i pribor za jelo. Ovo je standardni program za ispitne institute. <sup>1)</sup>

## 5.2 ExtraPower

ExtraPower poboljšava rezultate pranja odabranog programa. Opcija povećava temperaturu i trajanje pranja.

Opcija ExtraPower je primjenjiva na sljedeće programe: 30min, 90min i ECO.

## 5.3 AUTO Sense

Program AUTO Sense automatski podešava ciklus pranja na vrstu opterećenja.

Uređaj prepoznaje stupanj zaprljanosti i količinu posuđa u košarama. Prilagođava temperaturu i količinu vode, kao i trajanje programa.

## 5.4 Pregled programa

Program	Vrsta punjenja	Stupanj zaprljanosti	Faze programa
30min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tanjuri</li> <li>• Pribor za jelo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Svježih</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pranje 50 °C</li> <li>• Međuispiranje</li> <li>• Završno ispiranje 45 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>
Pretrpanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sve vrste punjenja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Svi stupnjevi zaprljanosti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predpranje</li> </ul>
90min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tanjuri</li> <li>• Pribor za jelo</li> <li>• Posude za kuhanje</li> <li>• Tave</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obično</li> <li>• Lagano osušeno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pranje 60 °C</li> <li>• Međuispiranje</li> <li>• Završno ispiranje 55 °C</li> <li>• Sušenje</li> <li>• AirDry</li> </ul>
ECO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tanjuri</li> <li>• Pribor za jelo</li> <li>• Posude za kuhanje</li> <li>• Tave</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obično</li> <li>• Lagano osušeno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predpranje</li> <li>• Pranje 50 °C</li> <li>• Međuispiranje</li> <li>• Završno ispiranje 55 °C</li> <li>• Sušenje</li> <li>• AirDry</li> </ul>

<sup>1)</sup> Ovaj se program koristi za procjenu usklađenosti s Uredbom Komisije za ekodizajn (EU) 2019/2022.

Program	Vrsta punjenja	Stupanj zaprljano- sti	Faze programa
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tanjuri</li> <li>• Pribor za jelo</li> <li>• Posude za kuhanje</li> <li>• Tave</li> </ul>	Program se prilagođava svim stupnjevima zaprljanosti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predpranje</li> <li>• Pranje 50 - 60 °C</li> <li>• Međuispiranje</li> <li>• Završno ispiranje 60 °C</li> <li>• Sušenje</li> <li>• AirDry</li> </ul>
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bez punjenja</li> </ul>	Program pere unutrašnjost uređaja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pranje 70 °C</li> <li>• Međuispiranje</li> <li>• Završno ispiranje</li> <li>• AirDry</li> </ul>

## Vrijednosti potrošnje

Program 1) 2)	Voda (l)	Energija (kWh)	Trajanje (min)
30min	9.2 - 11.2	0.556 - 0.68	30
Pretpranje	3.4 - 4.2	0.012 - 0.015	15
90min	9.6 - 11.7	0.886 - 1.083	90
ECO	9.9	0.936	227
AUTO Sense	9 - 12.8	0.694 - 1.223	120 - 170
Machine Care	8.8 - 10.7	0.46 - 0.562	60

1) Tlak i temperatura vode, razlike u naponu, opcije i količina posuđa i stupanj zaprljanja mogu promijeniti vrijednosti.

2) Vrijednosti za programe osim za ECO su samo indikativne.

## Informacije za ispitne ustanove

Da biste dobili potrebne informacije za provođenje ispitivanja učinkovitosti (npr. prema EN60436), pošaljite e-poštu na:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

U svom zahtjevu navedite kod proizvoda (PNC) sa natpisne pločice.

Za sva pitanja u vezi s perilicom posuđa, pogledajte servisnu knjižicu isporučenu s vašim uređajem.

## 6. OSNOVNE POSTAVKE

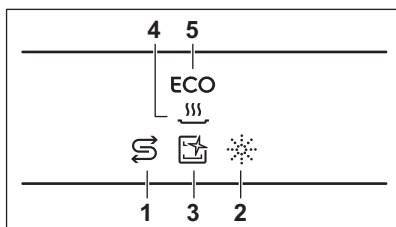
Uređaj možete konfigurirati promjenom osnovnih postavki u skladu s vašim potrebama.

Broj	Postavke	Vrijednosti	Opis <sup>1)</sup>
1	Tvrdoća vode	Od razine 1 na razinu 10 (zadano: 5)	Podesite razinu omekšivača vode u skladu s tvrdoćom vode u vašem području.
2	Obavijest o praznom spremniku sredstva za ispiranje	Uključeno (zadano) Isklj.	Uključiti ili isključiti indikator sredstva za ispiranje.
3	Zvučni signal završetka	Uklj. Isključeno (zadano)	Uključite ili isključite zvučni signal za kraj programa.
4	Automatsko otvaranje vrata	Uključeno (zadano) Isklj.	Uključite ili isključite AirDry.
5	Ton tipke	Uključeno (zadano) Isklj.	Uključite ili isključite zvuk tipki kad su pritisnute.

<sup>1)</sup> Više pojedinosti potražite u podacima navedenim u ovom poglavlju.

Možete promijeniti osnovne postavke u izborniku postavki.

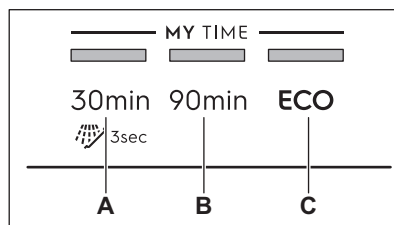
Kad je uređaj u načinu rada postavki, indikatori na upravljačkoj ploči predstavljaju dostupne postavke. Za svaku postavku, bljeska određeni indikator:



- Svjetlo u vezi i indikator bljeskaju.
- Indikatori , , i **ECO** su uključeni.
- Indikatori u vezi trake odabira MY TIME su uključeni.

## Kako se kretati po izborniku postavki

Možete se kretati po izborniku postavki pomoću trake za odabir MY TIME.



- A. Tipka **Prethodna**
- B. Tipka **U redu**
- C. Tipka **Iduća**

Koristite **Prethodna** i **Iduća** da biste se prebacivali između osnovnih postavki i mijenjali njihove vrijednosti.

## 6.1 Izbornik postavki

### Kako ući u izbornik postavki

Prije početka programa možete ući u izbornik postavki. Dk program radi ne možete ući u izbornik postavki.


Da biste ušli u izbornik postavki, istvremeno pritisnite i zadržite 30min i **ECO** oko 3 sekunde.


Koristite **U redu** za unos odabrane postavke i potvrdu promjene njezine vrijednosti.

## Kako promijeniti postavku

Provjerite je li uređaj u izborniku postavki.

1. Pritišćite **Prethodna** ili **Iduća** dok indikator željene postavke ne počne bljeskati.

Svjetlo  označava trenutnu vrijednost postavke:

- Za postavke s dvije vrijednosti (uklj. i isklj.), svjetlo je uključeno (= postavka je uključena) ili isključeno (= postavka je isključena)
  - Za postavke s višestrukim vrijednostima (razinama), svjetlo bljeska. Broj bljeskova označava trenutnu vrijednost postavke (npr. 5 bljeskova + pauza + 5 bljeskova... = razina 5).
2. Za unos postavke pritisnite **U redu**.
    - Svjetli indikator postavke.
    - Drugi indikatori su isključeni.
    - Svjetlo vezano uz  označava trenutnu vrijednost postavke.
  3. Pritisnite **Prethodna** ili **Iduća** za promjenu vrijednosti.

4. Za potvrdu postavke pritisnite **U redu**.

- Novo postavljanje je pohranjeno.
- Uređaj se vraća u odabir postavke.

5. Kako biste izašli iz izbornika postavki, istovremeno pritisnite i zadržite 30min i **ECO** oko 3 sekunde.

Uređaj se vraća u odabir programa. Spremljene postavke važe dok ih ponovno ne promijenite.

## 6.2 Omekšivač vode

Omekšivač vode uklanja minerale iz vode koji bi imali negativan utjecaj na rezultate pranja i na uređaj.

Što je više tih minerala, to je voda tvrđa. Tvrdoća vode mjeri se sljedećim ekvivalentnim ljestvicama.

Omekšivač vode treba podesiti u skladu s tvrdoćom vode na vašem području. Podatke možete dobiti od lokalnog vodoopskrbnog poduzeća. Važno je postaviti ispravnu razinu omekšivača vode kako bi se osigurali dobri rezultati pranja.

### Tvrdoća vode

Njemački stupnjevi (°dH)	Francuski stupnjevi (°fH)	mmol/l	Clarke stupnjevi	Razina omekšivača vode
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 <b>1)</b>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2



Njemački stupnjevi (°dH)	Francuski stupnjevi (°fH)	mmol/l	Clarke stupnjevi	Razina omekšivača vode
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Tvorničke postavke.

2) Nemojte koristiti sol na ovoj razini.

**Neovisno o vrsti korištenog deterđenta, postavite odgovarajuću razinu tvrdoće vode kako biste održali indikator punjenja soli aktivnim.**

**i** Višenamjenske tablete koje sadrže sol nisu dovoljno učinkovite kako bi omekšale tvrdi vodu.

**Postupak obnavljanja**

Za ispravan rad omekšivača vode, smolu u uređaju za omekšavanje potrebno je redovito obnavljati. Taj je postupak je automatski i dio je normalnog rada perlice posuđa.

Kad se propisana količina vode (vidi vrijednosti u tablici) koristi od prethodnog postupka obnavljanja, novi proces obnavljanja započet će između završnog ispiranja i završetka programa.

Razina omekšivača vode	Količina vode (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

U slučaju visoke postavke omekšivača vode, također se može dogoditi u sredini programa, prije ispiranja (dva puta

tijekom programa). Početak obnavljanja nema utjecaja na trajanje ciklusa, osim ako se dogodi u sredini programa ili na kraju programa s kratkom fazom sušenja. U tim slučajevima, obnavljanje produžava ukupno trajanje programa za dodatnih 5 minuta.

Nakon toga, u istom ciklusu ili na početku sljedećeg programa može započeti ispiranje omekšivača vode koje traje 5 minuta. Ova aktivnost povećava ukupnu potrošnju vode programa za dodatne 4 litre i ukupnu potrošnju energije programa za dodatna 2 Wh. Ispiranje omekšivača završava se potpunim ispuštanjem vode.

Svako izvedeno ispiranje sa sredstvom za ispiranje (moguće više od jednog u istom ciklusu) može produžiti trajanje programa za još 5 minuta, kada se pojavi u bilo kojem trenutku na početku ili u sredini programa.

**i** Sve vrijednosti potrošnje navedene u ovom odjeljku određene su u skladu s trenutno važećim standardom u laboratorijskim uvjetima s tvrdoćom vode 2,5 mmol/l u skladu s Uredbom 2019/2022 (omekšivač vode: razina 3). Tlak i temperatura vode kao i promjene u opskrbi mrežom mogu promijeniti vrijednosti.

**6.3 Obavijest o praznom spremniku sredstva za ispiranje**

Sredstvo za ispiranje pomaže u sušenju posuđa bez mrlja i tragova. Automatski se ispušta tijekom zadnjeg vrućeg ispiranja.

Kad je spremnik sredstva za ispiranje prazan, pokazatelj sredstva za ispiranje se uključuje i obavještava vas da trebate dodati sredstvo za ispiranje. Ako su rezultati sušenja zadovoljavajući prilikom upotrebe višenamjenskih tableta moguće je deaktivirati obavijest o dodavanju sredstva za ispiranje. Međutim, za najbolje rezultate sušenja uvijek koristite sredstvo za ispiranje.

Ako se koriste standardni deterdžent ili višenamjenske tablete bez sredstva za ispiranje tada aktivirajte obavijesti kako bi pokazatelj dodavanja sredstva za ispiranje bio aktivan.

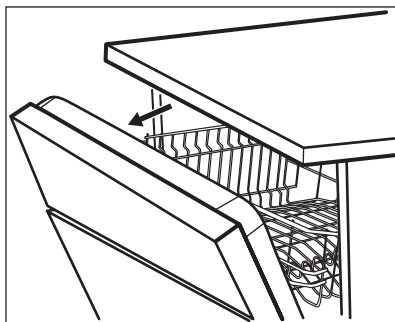
## 6.4 Zvučni signal završetka

Možete uključiti zvučni signal koji će se oglasiti nakon dovršetka vremena pranja.

- i** Zvučni signali oglašavaju se također kad dođe do kvara uređaja. Te signale nije moguće isključiti.

## 6.5 AirDry

AirDry poboljšava rezultate sušenja. Vrata uređaja automatski se otvaraju tijekom faze sušenja i ostaju odškrinuta.



AirDry automatski se aktivira sa svim programima osim s Pretpranje.

Trajanje faze sušenja i vrijeme otvaranja vrata razlikuju se ovisno o odabranom programu i opcijama.



### OPREZI!

Ne pokušavajte zatvoriti vrata uređaja unutar 2 minute nakon automatskog otvaranja. To može oštetiti uređaj.



### OPREZI!

Ako djeca imaju pristup uređaju, savjetujemo vam da deaktivirate AirDry. Automatsko otvaranje vrata može predstavljati opasnost.



Kad funkcija AirDry otvori vrata, Beam-on-Floor možda neće biti u potpunosti vidljiv. Da biste provjerili je li program gotov, pogledajte upravljačku ploču.

## 6.6 Ton tipke

Tipke na upravljačkoj ploči čine zvuk 'klik' kada ih pritisnete. Taj zvuk možete isključiti:

# 7. PRIJE PRVE UPOTREBE

- 1. Provjerite odgovara li trenutna postavka omekšivača vode tvrdoći vode. Ako nije, prilagodite razinu omekšivača vode.**
- 2. Napunite spremnik za sol.**
- 3. Napunite spremnik sredstva za ispiranje.**
- 4. Otvorite slavinu.**
- 5. Pokrenite program 30min za uklanjanje bilo kakvih ostataka iz postupka proizvodnje. Ne koristite deterdžent i ne stavljajte posuđe u košare.**  
 Nakon pokretanja programa, uređaj puni smolu u omekšivač vode, do 5 minuta.

Faza pranja započinje tek kada se ovaj postupak dovrši. Postupak se periodički ponavlja.

## 7.1 Spremnik za sol



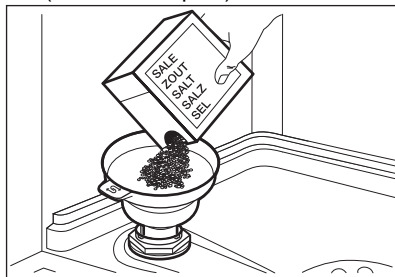
### OPREZI!

Koristite samo grubu sol namijenjenu za perilice posuđa. Fina sol povećava rizik od korozije.

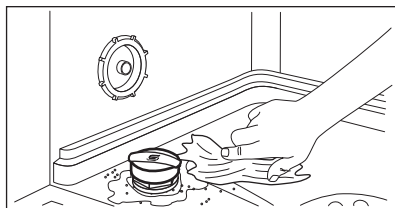
Sol se koristi za nadopunu smole u omekšivač vode te kako bi se osigurali dobri rezultati pranja u svakodnevnoj uporabi.

## Kako puniti spremnik za sol

1. Okrenite poklopac spremnika za sol u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i skinite ga.
2. Stavite 1 litru vode u spremnik za sol (samo prvi put).
3. Spremnik za sol napunite s 1 kg soli (dok se ne napuni).



4. Pažljivo protresite cijev za ručicu, da zrnca uđu unutra.
5. Uklonite sol oko otvora spremnika za sol.



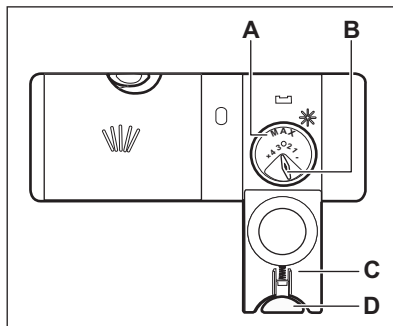
6. Okrenite čep spremnika za sol u smjeru kazaljke na satu kako biste ga zatvorili.



### OPREZI!

Voda i sol mogu izlaziti iz spremnika za sol tijekom punjenja. Nakon što napunite spremnik za sol odmah pokrenite program kako biste spriječili koroziju.

## 7.2 Kako napuniti spremnik sredstva za ispiranje



### OPREZI!

Odjeljak (A) služi samo za sredstvo za ispiranje. Ne punite ga deterdžentom.



### OPREZI!


Koristite isključivo sredstvo za ispiranje posebno namijenjeno za perilice posuđa.

1. Pritisnite tipku za otpuštanje (D) za otvaranje poklopca (C).
2. Ulijte sredstvo za ispiranje u spremnik (A) sve dok tekućina ne dosegne razinu punjenja "max".
3. Uklonite proliveno sredstvo za ispiranje apsorbirajućom krpom kako biste spriječili prekomjerno stvaranje pjene.
4. Zatvorite poklopac. Provjerite je li gumb za otpuštanje sjeo na svoje mjesto.

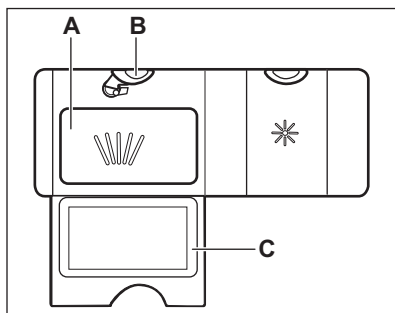


Možete okrenuti birač otpuštene količine (B) između pozicije 1 (najniža količina) i položaja 4 ili 6 (najviša količina).


## 8. SVAKODNEVNA UPORABA


1. Otvorite slavinu.
2. Pritisnite i zadržite  dok se uređaj ne uključi.
3. Napunite spremnik soli ako je prazan.
4. Napunite sredstvo za ispiranje ako je prazno.
5. Napunite košare.
6. Dodajte deterdžent.
7. Odaberite i pokrenite program.
8. Kad program završi, zatvorite slavinu.

### 8.1 Upotreba deterdženta



1. Pritisnite tipku za otpuštanje (B) za otvaranje poklopca (C).
2. Stavite deterdžent u prašaku ili tabletama u spremnik (A).
3. Ako program ima fazu pretpranja, stavite malu količinu deterdženta na unutarnji dio vrata uređaja.
4. Zatvorite poklopac. Provjerite je li gumb za otpuštanje sjeo na svoje mjesto.


 Informacije o doziranju deterdženta potražite u uputama proizvođača na pakiranju proizvoda. Obično je 20 - 25 ml gel deterdženta dovoljno za pranje punjenja s normalnim zaprljanjem.

 Ne punite spremnik (A) s više od 30 ml gel deterdženta.


### 8.2 Kako odabrati i započeti program koristeći MY TIME traku odabira


1. Pritisnite određenu tipku programa koji želite odabrati. Svjetlo povezano s tipkom je uključeno.
2. Ako želite, uključite ExtraPower.
3. Za pokretanje programa zatvorite vrata uređaja.

### 8.3 Kako odabrati i pokrenuti program Pretpranje


1. Za odabir  Pretpranje, pritisnite i držite 30min na 3 sekunde. Svjetlo povezano s tipkom bljeska.
2. Za pokretanje programa zatvorite vrata uređaja.

### 8.4 Kako uključiti ExtraPower


1. Odaberite program pomoću trake za odabir MY TIME.
2. Pritisnite . Svijetli indikator tipke.


 ExtraPower nije trajna opcija i mora se uključiti svaki put prije pokretanja programa.

 Nije moguće uključiti ili isključiti ExtraPower dok program radi.

 Uključenje opcije ExtraPower povećava potrošnju vode i energije, kao i trajanje programa.

### 8.5 Kako pokrenuti AUTO Sense program

1. Pritisnite . Svijetli indikator tipke.


 MY TIME i ExtraPower nisu primjenjivi na ovaj program.

2. Za pokretanje programa zatvorite vrata uređaja.

Uređaj osjeća količinu opterećenja i podešava odgovarajući ciklus pranja i njegovo trajanje.

## 8.6 Kako dogoditi početak programa

Početak odabranog programa možete dogoditi za 3 sata.

1. Odaberite program.
2. Pritisnite .
3. Za pokretanje odbrojavanja zatvorite vrata uređaja.


Tijekom odbrojavanja nije moguće promijeniti odabir programa.

Kad odbrojavanje završi, program se pokreće.

## 8.7 Poništavanje odgode početka tijekom odbrojavanja

Pritisnite i zadržite  otprilike 3 sekunde.

Uređaj se vraća u odabir programa.

-  Ako poništite odgodu početka, morate ponovno odabrati program.

## 8.8 Kako poništiti program u radu

Pritisnite i zadržite  otprilike 3 sekunde.

Uređaj se vraća u odabir programa.



Prije pokretanja novog programa provjerite nalazi li se deterdžent u spremniku za deterdžent.

## 8.9 Otvaranje vrata dok uređaj radi

Otvaranje vrata dok je program u tijeku zaustavlja uređaj. To može utjecati na potrošnju energije i trajanje programa. Nakon zatvaranja vrata, uređaj nastavlja raditi od točke u kojoj je prekinuo rad.



Ako su vrata otvorena dulje od 30 sekundi tijekom faze sušenja, program u tijeku će se prekinuti. To se neće dogoditi ako je vrata otvorila funkcija AirDry.

## 8.10 Funkcija Auto Off

Ova funkcija štedi energiju isključivanjem uređaja kada ne radi.

Ta funkcija se automatski uključuje:

- Kad je program pranja završen.
- Nakon 5 minuta ako program nije započeo.

## 8.11 Kraj programa

Kad je program završen, funkcija Auto Off automatski isključuje uređaj.

Sve su tipke neaktivne, osim tipke za uključivanje/isključivanje.

# 9. SAVJETI

## 9.1 Općenito

Slijedite dolje navedene savjete kako biste osigurali optimalne rezultate pranja i sušenja u svakodnevnoj uporabi i zaštitili okoliš.

- Pranje posuđa u perilici posuđa prema uputama u korisničkom priručniku obično troši manje vode i energije nego ručno pranje posuđa.
- Perilicu posuđa napunite do punog kapaciteta za uštedu vode i energije. Za najbolje rezultate pranja, složite posuđe u košare prema uputama u

korisničkom priručniku i nemojte ih pretrpati.

- Ne ispirite posuđe ručno prije stavljanja u perilicu. To povećava potrošnju vode i energije. Kada je potrebno, odaberite program s fazom pretrpanja.
- Veće ostatke hrane otklonite s posuđa i ispraznite šalice i čaše prije nego što ih stavite u uređaj.
- Prije pranja u uređaju namočite ili malo očistite posuđe sa zalijepljenom ili zapečenom hranom.
- Pazite da se predmeti u košarama međusobno ne dodiruju ili ne

prekrivaju. Samo tako voda može u potpunosti doprijeti i oprati suđe.

- Možete odvojeno upotrebljavati deterdžent za perilice posuđa, sredstvo za ispiranje i sol za perilice posuđa ili možete upotrebljavati višenamjenske tablete s deterdžentom (npr. "Sve u 1"). Slijedite upute na pakiranju.
- Odaberite program prema količini napunjenosti i stupnju zaprljanosti. Program ECO pruža najučinkovitiju upotrebu potrošnje vode i energije.
- Za sprečavanje nakupljanja kamenca unutar uređaja:
  - Kad god je potrebno nadopunite spremnik za sol.
  - Koristite preporučene doze deterdženta i sredstva za ispiranje.
  - Provjerite odgovara li trenutna postavka omekšivača vode tvrdoći vode.
  - Slijedite upute u poglavlju "**Održavanje i čišćenje**".

## 9.2 Upotreba soli, sredstva za ispiranje i deterdženta

- Upotrebljavajte samo sol, sredstvo za ispiranje i deterdžent napravljene za perilice posuđa. Ostali proizvodi mogu prouzročiti oštećenja na uređaju.
- Ipak, u područjima s vrlo tvrdom vodom preporučujemo uporabu samo deterdženta (u prašku, gelu, tabletama bez dodatnih sredstava), sredstva za ispiranje i soli za perilice posuđa odvojeno, za optimalne rezultate pranja i sušenja.
- Deterdžent u tabletama ne otapa se do kraja prilikom korištenja kratkih programa. Kako bi se spriječila pojava tragova deterdženta na posuđu preporučujemo upotrebu sredstva za pranje u tabletama samo za duže programe pranja.
- Uvijek upotrijebite ispravnu količinu deterdženta. Nedovoljna doza deterdženta može rezultirati lošim rezultatima pranja i snimanjem tvrdoćom vode ili mrljama na posuđu. Upotreba previše deterdženta s mekom ili omekšanom vodom rezultira ostacima deterdženta na posuđu. Na temelju tvrdoće vode,

prilagodite količinu deterdženta.

Pogledajte upute na pakiranju deterdženta.

- Uvijek upotrijebite ispravnu količinu sredstva za ispiranje. Nedovoljno doziranje sredstva za ispiranje smanjuje rezultate sušenja. Upotreba previše sredstva za ispiranje rezultira plavkastim slojevima na posuđu.
- Provjerite je li razina sredstva za ispiranje ispravna. Ako je razina previsoka, povećana količina soli u vodi može rezultirati hrđom na priboru za jelo.

## 9.3 Što treba napraviti kada prestanete upotrebljavati kombinirane tablete s deterdžentom

Prije nego što započnete odvojeno upotrebljavati deterdžent, sol i sredstvo za ispiranje, obavite sljedeće korake:

1. Postavite najvišu razinu omekšivača vode.
2. Provjerite jesu li spremnik za sol i spremnik sredstva za ispiranje puni.
3. Pokretanje programa 30min. Ne koristite deterdžent i ne stavljajte posuđe u košare.
4. Kada program završi, podesite omekšivač vode prema tvrdoći vode u vašem području.
5. Podesite ispuštenu količinu sredstva za ispiranje.

## 9.4 Prije početka programa

Prije pokretanja odabranog programa, osigurajte sljedeće:

- Filtri su čisti i pravilno instalirani.
- Poklopac spremnika za sol je dobro zatvoren.
- Mlaznice nisu začepljene.
- Ima dovoljno soli i sredstva za ispiranje (osim ako koristite multi-tablete).
- Raspored predmeta u košarama je ispravan.
- Program odgovara vrsti punjenja i stupnju zaprljanja.
- Upotrijebljena je ispravna količina deterdženta.

## 9.5 Umetanje košara

- Uvijek koristite cijeli prostor košara.
- Uređaj koristite samo za pranje posuđa predviđenog za pranje u perilici posuđa.
- U uređaju nemojte prati predmete izrađene od drveta, rogova, aluminijske, kositra i bakra jer bi mogli puknuti, iskriviti se, promijeniti boju ili se oštetiti.
- U uređaj nemojte prati predmete koji mogu apsorbirati vodu (spužve, kućanske krpe).
- Stavite šuplje predmete (šalice, čaše i lonce) otvorom okrenutim prema dolje.
- Stakleni predmeti ne smiju se međusobno dodirivati.

- Lagane predmete stavite u gornju košaru. Pazite da se posuđe ne miče.
- Stavite pribor za jelo i male predmete u košaru za pribor za jelo.
- Provjerite mogu li se mlaznice slobodno kretati prije pokretanja programa.

## 9.6 Pražnjenje košara

1. Ostavite posuđe da se ohladi prije nego ga izvadite iz uređaja. Vrući predmeti mogu se lako oštetiti.
2. Prvo ispraznite donju košaru, zatim gornju košaru.



Nakon završetka programa, na unutarnjim površinama uređaja još se može zadržavati voda.

# 10. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



### UPOZORENJE!


Prije bilo kakvog održavanja osim pokretanja programa Machine Care, uređaj isključite i izvadite utikač iz utičnice električnog napajanja.



Nečisti filtri i začepljene mlaznice negativno utječu na rezultate pranja. Redovito provjeravajte te elemente i, ako je potrebno, očistite ih.

## 10.1 Machine Care





Machine Care je program osmišljen za čišćenje unutrašnjosti uređaja s optimalnim rezultatima. Uklanja kamenac i nakupljanje masnoće.


Kada uređaj osjeti potrebu za čišćenjem, indikator  je uključen. Pokrenite Machine Care program za čišćenje unutrašnjosti uređaja.

### Kako pokrenuti program Machine Care



Prije pokretanja programa Machine Care očistite filtre i mlaznice.

1. Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca ili sredstvo za čišćenje posebno napravljeno za perilice posuđa. Slijedite upute na pakiranju. Ne stavljajte posuđe u košare.
  2. Istovremeno pritisnite i zadržite  i  na 3 sekunde.
- Indikator  i  bljeskaju.
3. Za pokretanje programa zatvorite vrata uređaja.

Kad je program završen, indikator  je isključen.

## 10.2 Čišćenje unutrašnjosti

- Mekom i vlažnom krpom pažljivo očistite uređaj uključujući i gumenu brtvu na vratima.
- Nikada ne koristite abrazivna sredstva, čvrste alate, jake kemikalije, jastučiće za ribanje ili otapala.
- Za održavanje značajki vašeg uređaja, najmanje jednom u dva mjeseca koristite proizvod za čišćenje posebno napravljen za perilice rublja. Pažljivo slijedite upute na pakiranju proizvoda.
- Za optimalne rezultate čišćenja, pokrenite program Machine Care.

### 10.3 Uklanjanje stranih predmeta

Nakon svake uporabe perilice posuđa provjerite filtre i nosač filtra. Strani predmeti (npr. komadi stakla, plastike, kosti ili čačkalice, itd.) smanjuju učinak pranja i mogu oštetiti odvodnu pumpu.



#### OPREZI!

Ako ne možete ukloniti strane predmete, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

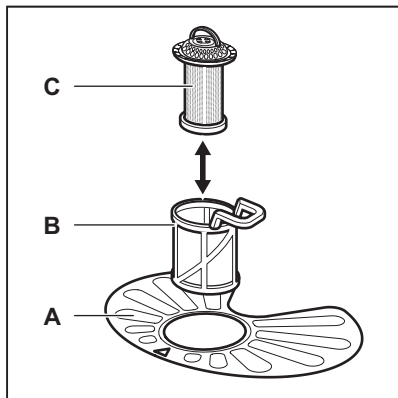
1. Rastavite sustav filtera prema uputama u ovom poglavlju.
2. Ručno uklonite bilo kakve strane predmete.
3. Ponovno sastavite filtre prema uputama u ovom poglavlju.

### 10.4 Vanjsko čišćenje

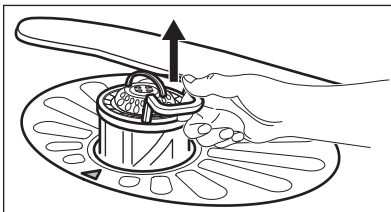
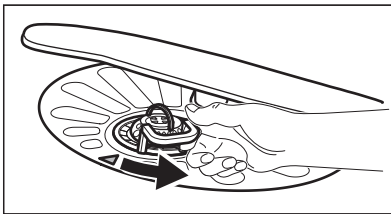
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom.
- Koristite isključivo neutralni deterđent.
- Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučice za ribanje ili otapala.

### 10.5 Čišćenje filtera

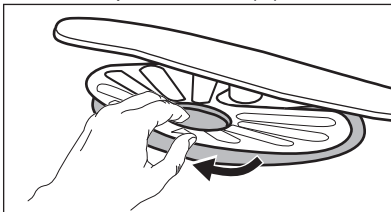
Sustav filtra sastoji se od 3 dijela.



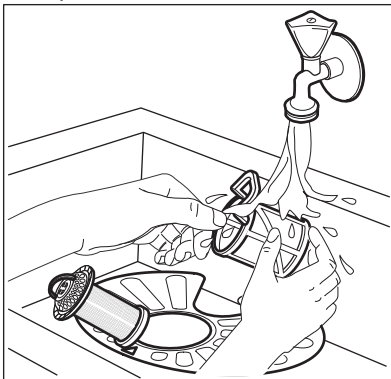
1. Okrenite filtar (B) u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu i skinite ga.



2. Izvadite filtar (C) iz filtra (B).
3. Skinite plosnati filtar (A).

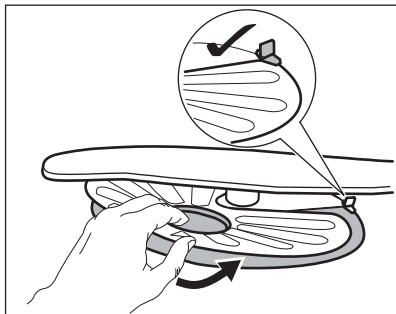


4. Operite filtre.

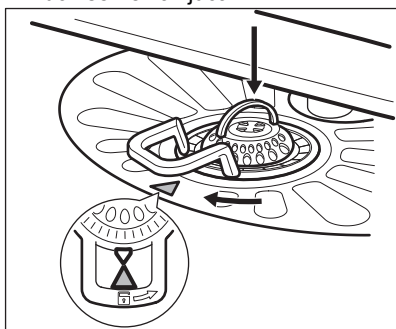


5. Provjerite da u ili oko ruba dna nema ostataka hrane ili prljavštine.
6. Vratite plosnati filtar na mjesto (A). Osigurajte da je pravilno postavljen ispod 2 vodilice.





7. Sastavite filtre (B) i (C).
8. Vratite filtar (B) u plosnati filtar (A). Okrenite ga u smjeru kazaljki na satu dok se ne zaključa.



### OPREZ!

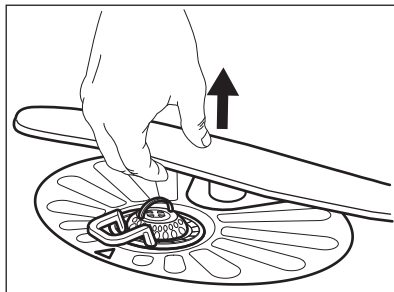
Neispravan položaj filtara može uzrokovati slabe rezultate pranja i oštećenje uređaja.

## 10.6 Čišćenje donje mlaznice

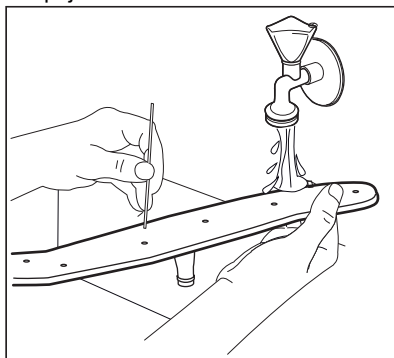
Preporučamo da redovito čistite donju mlaznicu kako biste spriječili začepljenje otvora.

Začepljeni otvori mogu uzrokovati nezadovoljavajuće rezultate pranja.

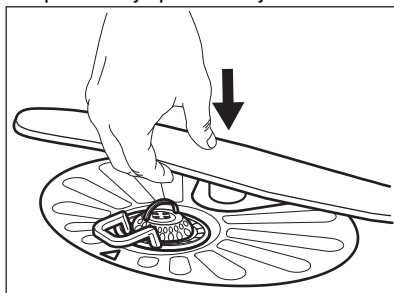
1. Da biste uklonili donju mlaznicu, povucite je prema gore.



2. Operite mlaznicu pod mlazom vode. Upotrijebite tanak šiljasti alat, npr. čačalicu, za uklanjanje čestica prljavštine iz otvora.



3. Da biste vratili mlaznicu nazad, pritisnite je prema dolje.



## 11. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA



### UPOZORENJE!

Nepravilni popravak uređaja može predstavljati opasnost za sigurnost korisnika. Sve popravke mora obaviti kvalificirano osoblje.

Informacije u vezi s mogućim problemima potražite u donjoj tablici.

Kod nekih probleme, lampice koje se odnose na MY TIME traku za odabir neprekidno bljeskaju i označavaju kvar i šifru alarma.

**Većinu problema moguće je riješiti bez potrebe kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra.**

Problem i šifra alarma	Mogući uzrok i rješenje
Ne možete uključiti uređaj.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite je li kabel napajanja uključen u utičnicu.</li> <li>• Provjerite nema li oštećenih osigurača u kutiji s osiguračima.</li> </ul>
Program se ne pokreće.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite jesu li vrata uređaja zatvorena.</li> <li>• Ako je postavljeno odgođeno pokretanje, poništite postavku ili pričekajte kraj odbrojavanja.</li> <li>• Uređaj ponovno puni smolu unutar omekšivača vode. Trajanje postupka je oko 5 minuta.</li> </ul>
Uređaj se ne puni vodom. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampice povezane s MY TIME trakom za odabir povremeno bljesnu 1 put.</li> <li>• Zvučni signal oglašava se povremeno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite je li slavina za vodu otvorena.</li> <li>• Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Za ove informacije obratite se lokalnoj vodnoj upravi.</li> <li>• Provjerite nije li slavina za vodu začepljena.</li> <li>• Provjerite nije li filter u crijevu za dovod začepljen.</li> <li>• Provjerite je li crijevo za dovod nagnječeno ili savijeno.</li> </ul>
Uređaj ne izbacuje vodu. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampice povezane s MY TIME trakom za odabir povremeno bljesnu 2 puta.</li> <li>• Zvučni signal oglašava se povremeno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite da otvor omivaonika nije začepljen.</li> <li>• Provjerite je li unutarnji sustav za filtriranje začepljen.</li> <li>• Provjerite je li odvodno crijevo nagnječeno ili savijeno.</li> </ul>
Uređaj protiv poplave je uključen. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampice povezane s MY TIME trakom za odabir povremeno bljesnu 3 puta.</li> <li>• Zvučni signal oglašava se povremeno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zatvorite slavinu za vodu.</li> <li>• Provjerite je li uređaj pravilno postavljen.</li> <li>• Provjerite jesu li košare napunjene prema uputama u korisničkom priručniku.</li> </ul>

Problem i šifra alarma	Mogući uzrok i rješenje
<p>Neispravnost senzora za detektiranje razine vode.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampice povezane s MY TIME trakom za odabir povremeno bljesnu 4 puta.</li> <li>• Zvučni signal oglašava se povremeno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite jesu li filtri čisti.</li> <li>• Isključite i uključite uređaj.</li> </ul>
<p>Neispravnost pumpe za pranje ili odvodne pumpe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampice povezane s MY TIME trakom za odabir povremeno bljesnu 5 puta.</li> <li>• Zvučni signal oglašava se povremeno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isključite i uključite uređaj.</li> </ul>
<p>Temperatura vode unutar uređaja je previsoka ili je došlo do neispravnosti senzora temperature.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampice povezane s MY TIME trakom za odabir povremeno bljesnu 6 puta.</li> <li>• Zvučni signal oglašava se povremeno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pobrinite se da temperatura ulazne vode ne prelazi 60 °C.</li> <li>• Isključite i uključite uređaj.</li> </ul>
<p>Tehnička neispravnost uređaja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampice povezane s MY TIME trakom za odabir povremeno bljesnu 12 puta.</li> <li>• Zvučni signal oglašava se povremeno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isključite i uključite uređaj.</li> </ul>
<p>Razina vode unutar uređaja je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampice povezane s MY TIME trakom za odabir povremeno bljesnu 15 puta.</li> <li>• Zvučni signal oglašava se povremeno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isključite i uključite uređaj.</li> <li>• Provjerite jesu li filtri čisti.</li> <li>• Provjerite je li odvodno crijevo postavljeno na pravoj visini od poda. Proučite upute za postavljanje.</li> </ul>
<p>Uređaj se zaustavlja i pokreće više puta tijekom rada.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To je normalno. To osigurava optimalne rezultate pranja i uštedu energije.</li> </ul>

Problem i šifra alarma	Mogući uzrok i rješenje
Program predugo traje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako je postavljena opcija odgođeno pokretanje, poništite postavku odgode ili pričekajte završetak odbojavanja.</li> <li>Uključivanje ExtraPower produljuje trajanje programa.</li> </ul>
Mala curenja iz vrata uređaja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite podesive nožice (po potrebi).</li> <li>Vrata uređaja nisu centrirana na kadu. Podesite stražnju nožicu (po potrebi).</li> </ul>
Vrata uređaja se teško zatvaraju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite podesive nožice (po potrebi).</li> <li>Dijelovi posuđa vire iz košara.</li> </ul>
Vrata uređaja se otvaraju tijekom ciklusa pranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Funkcija AirDry je aktivirana. Možete deaktivirati funkciju. Pogledajte odjeljak "<b>Osnovne postavke</b>".</li> </ul>
U uređaju se čuje zvuk zveckanja ili kucanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Posuđe nije pravilno raspoređeno u košarama. Pogledajte upute za punjenja košara.</li> <li>Pobrinite se da se mlaznice mogu slobodno rotirati.</li> </ul>
Uređaj aktivira automatski prekidač.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jakost struje nije dovoljna za istodobnu opskrbu svih uređaja u uporabi. Provjerite jakost struje utičnice i kapacitet brojila ili isključite jedan od uređaja u uporabi.</li> <li>Unutarnja električna pogreška uređaja. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.</li> </ul>

Nakon provjere uređaja, isključite i uključite uređaj. Ako se problem ponovi, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

Za kodove alarma koji nisu opisani u tablici, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.



#### **UPOZORENJE!**

Ne preporučujemo uporabu uređaja dok se problem u potpunosti ne otkloni. Odspojite utikač iz napajanja i ne uključujte ga ponovno sve dok niste sigurni da uređaj ispravno radi.

## 11.1 Rezultati pranja i sušenja posuđa nisu zadovoljavajući

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Loši rezultati pranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pogledajte "<b>Svakodnevna uporaba</b>", "<b>Savjeti i preporuke</b>" i letak za punjenja košara.</li> <li>Koristite intenzivniji program pranja.</li> <li>Uključite opciju ExtraPower za poboljšanje rezultata pranja odabranog programa.</li> <li>Čišćenje prskalnice mlaznice i filtra. Pogledajte poglavlje "<b>Održavanje i čišćenje</b>".</li> </ul>

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Loši rezultati sušenja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posuđe je ostalo predugo unutar zatvorenog uređaja. Uključite funkciju AirDry za automatsko otvaranje vrata i poboljšanje rezultata sušenja.</li> <li>• Nema sredstva za ispiranje ili njegova količina nije dovoljna. Napunite spremnik sredstva za ispiranje ili postavite doziranje sredstva za ispiranje na višu razinu.</li> <li>• Uzrok može biti u kvaliteti sredstva za ispiranje.</li> <li>• Uvijek koristite sredstvo za ispiranje, čak i s multi tabletama.</li> <li>• Plastične predmete možda ćete trebati osušiti ručnikom.</li> <li>• Program nema fazu sušenja. Pogledajte poglavlje "<b>Pregled programa</b>".</li> </ul>
Na čašama i posuđu postoje bjelkasti tragovi ili plavkaste naslage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ispuštena količina sredstva za ispiranje je prevelika. Podesite doziranje sredstva za ispiranje na nižu razinu.</li> <li>• Količina deterdženta je prevelika.</li> </ul>
Na čašama i posuđu postoje mrlje i suhe kapi vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ispuštena količina sredstva za ispiranje nije dovoljna. Podesite doziranje sredstva za ispiranje na višu razinu.</li> <li>• Uzrok može biti u kvaliteti sredstva za ispiranje.</li> </ul>
Unutrašnjost uređaja je mokra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To nije kvar uređaja. Vлага se kondenzira na stijenkama uređaja.</li> </ul>
Neobična pojava pjene tijekom pranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koristite deterdžent napravljen posebno za perilice posuđa.</li> <li>• Koristite deterdžent drugog proizvođača.</li> <li>• Nemojte prethodno ispirati posuđe pod mlazom vode.</li> </ul>
Na priboru za jelo nalaze se tragovi hrđe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U vodi koja se koristi za pranje ima previše soli. Pogledajte poglavlje "<b>Omekšivač vode</b>".</li> <li>• Pribor za jelo od srebra i nehrđajućeg čelika su bili smješteni zajedno. Ne stavljajte predmete od srebra i nehrđajućeg čelika blizu.</li> </ul>
U spremniku na kraju programa postoje ostaci deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tableta s deterdžentom se zaglavila u spremniku i nije isprana vodom.</li> <li>• Voda ne može ispratiti deterdžent iz spremnika. Pazite da mlaznice nisu blokirane ili začepljene.</li> <li>• Pazite da predmeti u košarama ne ometaju otvaranje poklopca spremnika deterdženta.</li> </ul>
Neugodan miris unutar uređaja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pogledajte "<b>Čišćenje unutrašnjosti</b>".</li> <li>• Pokrenite program Machine Care sa sredstvom za uklanjanje kamenca ili proizvodom za čišćenje napravljenim za perilice posuđa.</li> </ul>

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Nakupine kamenca na posuđu, kadi i na unutarnjoj strani vrata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Razina soli je niska, provjerite indikator nadopune.</li> <li>• Poklopac spremnika za sol je labav.</li> <li>• Voda iz slavine je tvrda. Pogledajte poglavlje "Omekšivač vode".</li> <li>• Koristite sol i postavite obnavljanje omekšivača vode čak i kad se koriste višenamjenske tablete. Pogledajte poglavlje "Omekšivač vode".</li> <li>• Pokrenite program Machine Care sa sredstvom za uklanjanje kamenca namijenjenim za perilice posuđa.</li> <li>• Ako se naslage kamenca ne uklone, očistite uređaj odgovarajućim deterdžentima.</li> <li>• Probajte drugi deterdžent.</li> <li>• Obratite se proizvođaču deterdženta.</li> </ul>
Tupo, obezbojeno ili okrnjeno stolno posuđe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pazite da se u uređaju peru samo predmeti koji su sigurni za pranje u perilici.</li> <li>• Pažljivo napunite i ispraznite košaru. Pogledajte upute za punjenja košara.</li> <li>• U gornju košaru stavite osjetljive predmete.</li> </ul>



Za druge moguće uzroke pogledajte "**Prije prve uporabe**", "**Svakodnevna uporaba**" ili "**Savjeti**".

## 12. TEHNIČKE INFORMACIJE

Dimenzije	Širina / visina / dubina (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Električni priključak <sup>1)</sup>	Napon (V)	220 - 240
	Frekvencija (Hz)	50
Tlak dovoda vode	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Dovod vode	Hladna ili topla voda <sup>2)</sup>	maksimalno 60 °C
Kapacitet	Postavke mjesta	13

<sup>1)</sup> Pogledajte natpisnu pločicu za ostale vrijednosti.

<sup>2)</sup> Ako topla voda dolazi iz alternativnog izvora energije (npr. Solarni paneli), upotrijebite opskrbu toplom vodom za smanjenje potrošnje energije.

### 12.1 Poveznica na bazu podataka EU EPREL


QR kod na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu za registraciju ovog uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetske naljepnicu držite za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim


dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Informacije o performansama proizvoda moguće je pronaći u EU EPREL bazi podataka putem poveznice <https://eprel.ec.europa.eu> kao i naziv modela i broj proizvoda koji možete pronaći na natpisnoj pločici uređaja. Pogledajte poglavlje "Opis proizvoda".

Za detaljnije informacije o energetskejoj oznaci, posjetite stranicu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 13. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene

simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



156805890-A-082021

